

## Vivar tiene derecho al "Poema del Cid"

«Es un bien mueble patrimonial inalienable e imprescriptible»

«Clarísimo asunto en Derecho», afirma el letrado señor Marina Encabo

(En tercera página, interesante reportaje publicado en "Informaciones", de Madrid.)

## SIMPLEMENTE COPOS DE NIEVE

Eso creen los técnicos que son las misteriosas partículas brillantes vistas por los astronautas

Houston (Tejas).—Las misteriosas partículas luminosas vistas tanto por los astronautas soviéticos como por los norteamericanos durante sus vuelos espaciales, son, probablemente, copos de nieve, según informan técnicos en cuestiones espaciales y científicos especializados en aeronáutica.

El doctor John O'Keefe, del centro de vuelos espaciales de Goddard, ha manifestado que el estudio del vuelo realizado por Scott Carpenter el 24 de Mayo, indica que las partículas luminosas con copos de nieve formados por condensación del vapor procedente del sistema de apoyo de la cápsula y por pequeñas partículas de polvo y otros materiales llevados por la cápsula al espacio.

O'Keefe hacía un informe del vuelo de Carpenter a más de mil técnicos y científicos reunidos en el centro citado.

John Boynton, ingeniero del "proyecto Mercury" informó que un retraso de tres segundos en el disparo de los retro-cohetes de la cápsula de Carpenter, dio lugar a que ésta cayera 470 kilómetros más allá del punto previsto para su contacto con el mar.

## China comunista prestará ayuda a Argelia, con trigo, acero y medicinas

Londres.—China comunista concederá ayuda a Argelia en forma de 9.000 toneladas de trigo, 3.000 toneladas de acero laminado y 21 toneladas de medicinas, según ha anunciado la agencia de noticias "Nueva China".—Efe.

## PROBABLE ASISTENCIA DE KRUSCHEF A LA ASAMBLEA DE LA ONU

Ha sido anunciada por el propio dirigente soviético al embajador alemán en Moscú

Se prestará asistencia sanitaria a quienes intentando pasar al Berlín-Oeste sean heridos por los «vopos»

Bonn.—El primer ministro soviético, Nikita Kruschef, ha confesado al embajador de Alemania occidental en Moscú que "probablemente" asistirá a la reunión de la Asamblea general de las Naciones Unidas que se celebrará el mes próximo en Nueva York, conforme han revelado esta noche fuentes bien informadas.

Las indicadas fuentes aseguran que esta confidencia fue hecha por el dirigente soviético al embajador Hans Kroll, en el curso de una recepción ofrecida el pasado sábado en el Kremlin a los dos últimos astronautas soviéticos.

Estados Unidos, Gran Bretaña y Francia esperaban un indicio concreto de que el primer ministro ruso iría efectivamente a la Asamblea general para convocar inmediatamente una reunión de los ministros de Asuntos Exteriores de estas tres potencias occidentales con el de Alemania occidental, al objeto de preparar una posición unificada con vistas al esperado ataque soviético sobre la cuestión de Berlín.

BERLÍN.—Los aliados occidentales han decidido hoy que se prestará en lo sucesivo asistencia médica a los fugitivos de la zona comunista que resulten heridos al tratar de escapar al sector occidental de Berlín, según se ha anunciado esta tarde en un comunicado conjunto.

En la reunión que han celebrado hoy los comandantes militares occidentales y la alcaldía de Berlín Oeste se ha acordado el establecimiento permanente de una ambulancia aliada en el puesto de control norteamericano de "Charlottenburg", en el punto de cruce de la Friedrichstrasse, para prestar auxilio a los extranjeros que lo necesiten al traspasar la frontera.

El comunicado añade que estas medidas han tenido que ser adoptadas para prevenir la repetición del sangriento incidente fronterizo ocurrido el pasado viernes, en el cual un joven fugitivo de Alemania oriental se desahogó hasta la muerte en desesperación de los agentes comunistas, que no le prestaron ayuda médica alguna.—Efe.

BERLÍN.—La policía del Berlín occidental ha informado que por lo menos 9 policías, cuatro de ellos gravemente, y 15 manifestantes anticomunistas, 8 de ellos también gravemente, han resultado heridos a consecuencia de los disturbios que han tenido lugar cerca de la muralla de separación berlinesa.

Por otra parte, la policía también informa que 10 manifestantes fueron detenidos.—Efe.

EL PRIMER PERMISO DADO POR LOS ROJOS

Berlin.—Una anciana señora alemana oriental de 77 años ha recibido hoy autorización para pasar a Berlín occidental, desde donde seguirá viaje a los Estados Unidos donde se reunirá con su hijo y sus cinco nietos, por primera vez desde que fue establecida la división de Alemania.

La señora Helena Gruenauer es la primera persona de Alemania Oriental que ha obtenido permiso de las autoridades comunistas para salir del territorio y poder reunirse con sus únicos familiares que residen en Estados Unidos.—Efe.

CARTAS Y UN "LIBRO BLANCO" DE ABENAUER

Bonn.—El canciller de Alemania occidental, doctor Adenauer, enviará próximamente

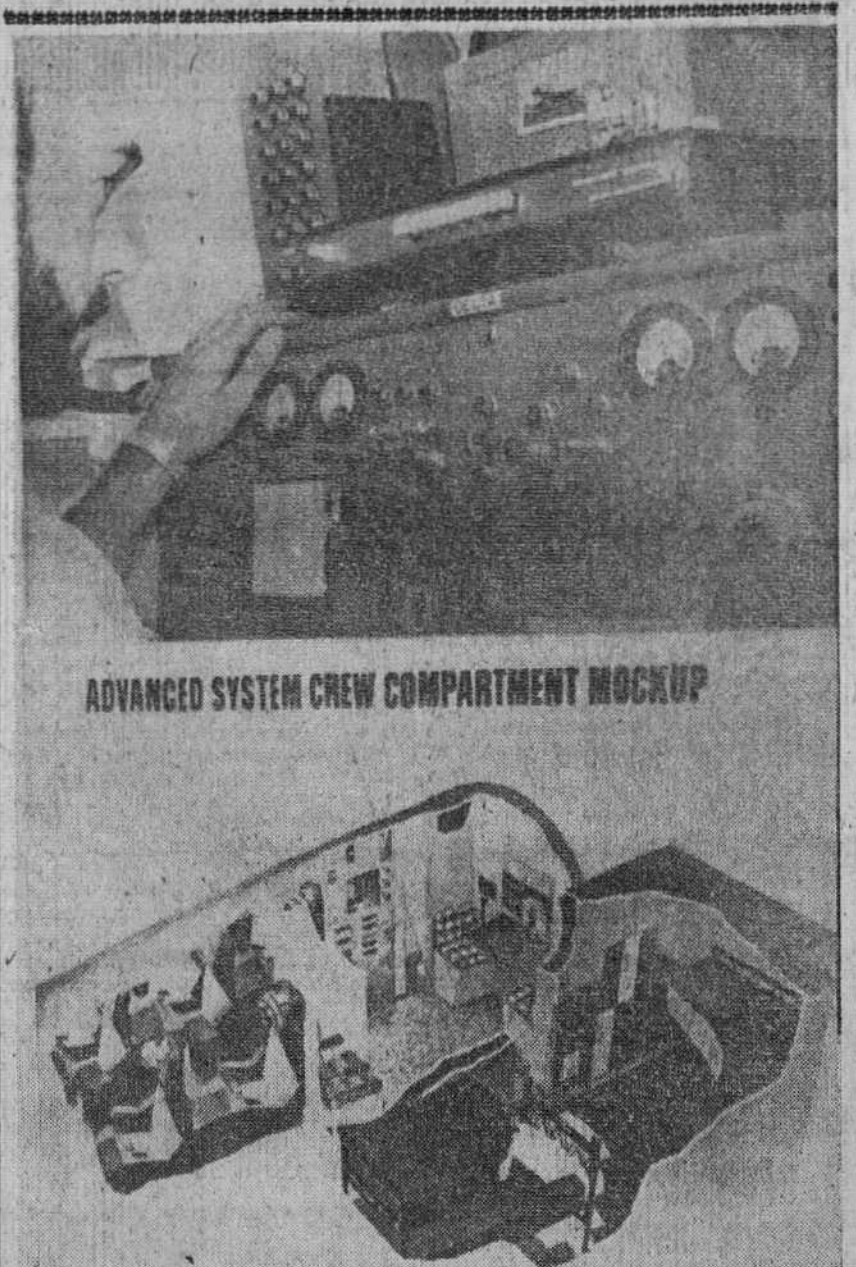
cartas separadas a los "cuatro grandes" sobre la actual situación en Berlín y un "libro blanco", sobre este mismo tema, a los jefes de "todos los Estados amigos".

VEINTICINCO JOVENES DETENIDOS POR LOS ROJOS

Berlin.—La agencia privada de inteligencia alemana "Bureau de Información Occidental", ha informado hoy haber descubierto que la policía comunista detuvo el pasado día 14 del actual a veinticinco jóvenes berlineses orientales cuando construían un túnel subterráneo bajo la "muralla", en un tramo que separa la zona comunista del sector norteamericano en Berlín.

La indicada Agencia añade que, después de estar sometidos durante dos días a minucioso interrogatorio de las autoridades orientales, los muchachos fueron

(Pasa a quinta página)



## Los futuros viajes al espacio

permanecido encerrados en la capina que aparece en la parte inferior de la foto, durante treinta días, en una experiencia de lo que podría ser un largo viaje espacial. En la foto superior el comandante de la tripulación, teniente Robert E. Bloch, frente al tablero de instrumentos de la cabina. — (Foto Cifra)

Marietta (Estados Unidos).—Diez tenientes de la fuerza aérea norteamericana han

## Los cosmonautas rusos Nicolayef y Popovich aterrizaron en paracaídas

La distancia a que estuvieron las dos aeronaves fue de cinco kilómetros

Conferencia de prensa en la Universidad de Moscú, a la que asistieron 500 personas

Estocolmo.—El cosmonauta soviético, comandante Adrian Nikolayef, ha revelado hoy en el curso de una conferencia de Prensa celebrada en Moscú, que el aterrizaje en paracaídas, después de haber observado humo y llamas coloradas que salían de su nave espacial cuando ésta reentró en la atmósfera. "Entonces me preocupé", dijo, "pero pronto comprobé que mis dudas eran infundadas y que toda había funcionado según el plan previsto".

La declaración de Nikolayef tiene cierta importancia porque se había inferido, aunque oficialmente no se había dicho nada, que los dos últimos cosmonautas soviéticos habían descendido a tierra dentro de sus propias cápsulas, en vez de hacerlo como sus predecesores, Titov y Gagarin, en paracaídas.

La Conferencia de Prensa se celebró en la Universidad de Moscú y asistieron a la misma unas 500 personas, entre ellas, muchos correspondientes extranjeros. Intervino en la misma el presidente de la Academia Soviética de Ciencias, profesor Matvey Keldysh, quien impuso a los cosmonautas la medalla de "Tsitolovski".

Las declaraciones más importantes fueron las del biólogo, profesor Yazdovsky, el cual versó sobre los efectos físicos y fisiológicos durante el vuelo, revelando que durante sus vuelos Nikolayef y Popovich no sufrieron distracciones "vestibulares" como Titov, así como que durante la

experiencia los pulsos y temperaturas, aunque alterados a veces, siempre retornaron a la normalidad. También dijo que el sueño de los cosmonautas fue bueno, el apetito normal y las funciones biológicas se desarrollaron normalmente.

El otro cosmonauta, Pavel Popovich, reveló que él y su compañero espacial, Nikolayef, aterrizaron después de sus vuelos solamente a unos 200 kilómetros uno del otro y pidió, al parecer recitando una lección privadamente aprendida, una mayor cooperación espacial entre las diferentes naciones, recordando las propuestas hechas en una carta al presidente Kennedy por el jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschef.

Después de que los dos cosmonautas terminaron sus declaraciones previamente preparadas, respondieron a algunas preguntas que les fueron hechas por los periodistas. En una respuesta, Popovich dijo que "su nave aterrizó como las de sus predecesores, Gagarin y Titov" y Nikolayef contestó a otra pregunta que le fue dirigida, que "su misión" no "previamente una operación en conjunto", añadiendo que lo más cerca estuvieron las dos naves espaciales fueron cinco kilómetros.

Los dos cosmonautas dijeron que sus cápsulas espaciales pesaban cada una, unas cinco toneladas.—Efe.

JARDIN HUERTA PARA LOS ASTRONAUTAS

Estocolmo.—Los sabios del mundo entero trabajan actualmente en el problema de crear condiciones normales para los cosmonautas que partan para un largo viaje a través del cosmos.

Se necesitan plantas que aseguren al cosmonauta los productos necesarios a la actividad vital, oxígeno y alimentos frescos. Las plantas absorben el gas carbónico en las cabinas de los astronautas y desprenderán oxígeno. Igualmente puede servir de alimento a los cosmonautas.

Todo el mundo conoce la clorofila, la planta casi ideal para los futuros vuelos cósmicos. Los sabios rusos consideran que, además de la clorofila, habrá que llevar en los vuelos cósmicos otras plantas terrestres superiores.

Los colaboradores del laboratorio de fisiología del Instituto Botánico Komarov, han estudiado las "posibilidades cósmicas" de 200 especies de plantas de diversas zonas del país. La euriota de Asia Central, el líquen del círculo polar, etcétera, han sido elegidas para los vuelos cósmicos.

Los ensayos definitivos se harán en la cabina de una astronave.

## De La Haya a Palma de Mallorca, para casarse

Naturalmente, pasarán en la isla su luna de miel

Palma de Mallorca.—En un avión de una compañía holandesa, que aterrizó a las dos y media de la tarde, en el aeropuerto de Son San Juan, llegaron los subditos holandeses Elena Elisabeth Ana Spitz, natural de Maasricht, de 31 años y Henricus Geurts, de 33 años, natural de Roosendaal, ambos residentes en La Haya.

El motivo del viaje era casarse en Mallorca y pasar, naturalmente, la luna de miel en la isla.

La agencia organizadora de su viaje lo dispuso todo y a las siete de la tarde, en la Catedral mallorquina, Elena y Henricus se casaron. Fueron testigos el delegado general de dicha agencia y la azafata holandesa, seña Dina Nout.

Con estos fines, el Padre Peyton

## Llega a Barajas el Cardenal Cento

Madrid.—Procedente de Roma ha llegado a Barajas el Cardenal Cento, legado pontificio en el cuarto centenario de la Reforma Teresiana. Dieron la bienvenida al Cardenal, el ministro de Justicia, señor Irujo así como autoridades eclesiásticas y civiles. Le fueron rendidos honores militares por una compañía con bandera, banda y música, a la cual tras escuchar los Himnos nacionales, pasó revista. — (Foto Europa Press)

## A los ocho días de ser nombrado destituyen al jefe del E. M. argentino

Los Estados Unidos proponen que la O. E. A. adopte acción inmediata en torno a los golpes militares en Iberoamérica

La disputa sobre Guayana inglesa, planteada a la ONU por Venezuela

Buenos Aires.—El nuevo jefe del Estado Mayor del ejército argentino, general Carlos Meris Turlo, ha sido relevado de su puesto después de haberlo ocupado durante ocho días.

Conocido como un general rebelde, debido a que hizo causa común con el general Federico Toranzo Montero en la revuelta de hace dos semanas, Turlo fue nombrado jefe de Estado Mayor en un intento de equilibrar las facciones rebeldes y leales en el mando del Ejército.

Pero cuando se hizo cargo del puesto, 116 de los 120 oficiales afeccionados al Estado Mayor, se negaron a saludarlo. Se cree que esta actitud ha tenido gran influencia en el hecho de que Turlo haya sido destituido.—Efe.

PERIÓDICO SUSPENDIDO

Buenos Aires.—El periódico pe-

## Aparece en Miranda una carta fechada hace ahora 66 años

Se encontró entre las dos hojas de la puerta de la cárcel

Dentro de aquella figuraban dos sellos completamente nuevos, con la efigie del Rey Alfonso XIII niño

Miranda. (De nuestro correspondiente).—Cuando los empleados de la alcaldía de obras del Ayuntamiento procedían a desahocar una puerta perteneciente a la antigua cárcel, por reformas en el edificio, apareció, entre la doble hoja de que estaba compuesta, una carta fechada el 23 de Agosto de 1896 y escrita por Gabriel Lajauri, quien al parecer había sido detenido por cuestiones con un familiar suyo.

Gabriel decía en la indicada carta que desde la cárcel contemplaba los sellos, completamente nuevos, de España y que había unas seis personas que asistían al espectáculo.

Dentro de la carta han aparecido los sellos, completamente nuevos, de España y con la efigie del Rey Alfonso XIII, cuando era niño.

ronista «Democracia» ha sido suspendido por orden del Gobierno argentino.

La razón dada para ordenar el cierre del periódico es la de que constantemente incita a la gente a promover revueltas.

Con la desaparición de «Democracia», Buenos Aires se queda prácticamente sin periódicos de la mañana, ya que otros diarios no se publican por hallarse sus empleados en huelga.—Efe.

PROPUESTA NORTEAMERICANA

Washington.—Una propuesta norteamericana para que la Organización de Estados Americanos adopte una acción inmediata en torno a los golpes militares en Iberoamérica, parece estar hoy ganando apoyo en diversos países.

La proposición estadounidense, similar a la que fue rechazada por el Consejo de la O.E.A. el 10 de Agosto, cuenta, al parecer, con el respaldo de once países y será presentada al Consejo de la Organización el próximo miércoles.

En caso de resultar aprobada, será designada una comisión encargada de estudiar el problema planteado por los Gobiernos resultantes de un golpe militar.

En la resolución norteamericana se propugna también la celebración de una conferencia de ministros americanos del Exterior para considerar este mismo problema en un futuro próximo.

Se asegura que en la actualidad apoyan la propuesta Venezuela, Colombia, República Dominicana, Costa Rica, Honduras, Bolivia, Ecuador, Nicaragua, El Salvador, Panamá y los Estados Unidos.

Los que se opusieron a una medida similar en la última sesión de la O.E.A. fueron: Perú, Paraguay, Uruguay, Argentina y Haití. Ocho países, entre ellos Estados Unidos, se abstuvieron de votar.—Efe.

ASUNTO PLANTEADO EN LA O.N.U.

Sede de las Naciones Unidas.—Venezuela ha solicitado oficialmente la inclusión de la disputa fronteriza entre este país y la Guayana británica en el orden del día de la decimoséptima asamblea general de las Naciones Unidas, que dará comienzo el próximo 13 de Septiembre.—Efe.

REUNION INFUCTUOSA

Lima.—El partido ecarrista de Víctor Raúl Haya de la Torre ha terminado ayer en esta ciudad una convención que ha durado dos días, sin que se haya designado un candidato para las elecciones presidenciales del próximo mes de Junio, anunciadas por la Junta militar que gobierna el país.

## Subvención de 1.600.000 pesetas para obras en la provincia de Burgos

En virtud de Orden del Ministerio de Trabajo, se concede al gobernador civil de Burgos, la subvención de 1.600.000 pesetas para diversas obras encaminadas a mitigar el paro forzoso en la provincia.



## El recibimiento de Moscú a los cosmonautas

Moscú.—Un gran recibimiento dispuso la capital soviética a los "melizos del espacio" Andreyan Nicolayef y Pavel Popovich. Una multitud coreó sus nombres en la Plaza Roja, adornada con retratos de los cosmonautas. El Gobierno en pleno acudió a recibirlos, y Nikita Kruschef fue el primero en abrazarlos. También estaban allí los familiares de Nicolayef y Popovich, y sus compañeros en el espacio, Gagarin y Titov. — (F. Cifra)

# Ayer

Un nuevo ha vuelto a ser tema de palpitante actualidad nacional —y, ni que decir tiene, de excepcional interés para Burgos— el Poema del Cid.

Ha surgido a primer plano, con motivo de haber

secho público el señor Marina Enabato, ilustre y benemérito jurista, que ha sido encausado por las autoridades de Vitoria de efectuar un estudio encaminado a que ese excepcional documento vuelva al lugar del que nunca debió salir.

En otro lugar de este número y a través de una entrevista publicada en el diario madrileño «Informaciones», se puntualizan algunos interesantes pormenores al respecto.

Y nos agrada, verdaderamente, el optimismo del señor Marina Enabato sobre las perspectivas de solución de un problema que está clavado como dolorosa espina en el ánimo de los burgaleses desde que el «Poema» fue llevado de Vitoria.

Y nos agrada por dos razones fundamentales. En primer término, porque la devoción sería el mejor modo de reparar el gravísimo daño causado por la apropiación de tan excepcional monumento de nuestra Literatura. Y, después, porque no se trata ya de rescatar

de manos de un particular una pieza valiosísima de patrimonio familiar, adquirida a precio de oro, en el momento en que corría riesgo de que el «Poema» fuese a parar al extranjero.

Hoy, aquí se encuentra depositado en la Biblioteca Nacional, puesto que la «Fundación Marcha», al adquirirlo, se lo entregó al Estado. Por tanto, no se trata estrictamente de pleitear sobre la posesión o propiedad de un valioso documento histórico, sino de procurar que éste, con plenas garantías de conservación y en circunstancias de que no pueda repetirse lo ocurrido antes, vuelva al lugar de donde no debió salir. Cosa, además, que puede y debe conseguirse, pues a nadie perjudica y, a cambio, representa cerrar, en justicia y lógicamente, el triste episodio que hoy lamentan Vitoria y Burgos, con tanta razón como esperanza.

Ojalá que, sin tardar mucho, los estudios que va a realizar el señor Marina Enabato concluyan con el más rotundo de los éxitos. Se lo deseamos de todo corazón, por el elevado espíritu de que está impregnada la gestión del ilustre jurista y por la ilusión que ella ha despertado en Vitoria y en todos los burgaleses.—B. I.

## Resumen informativo de Centros y organismos oficiales

### Delegación Administrativa de Educación Nacional

**CONCURSO DE TRASLADOS PARA PROVEER LAS VACANTES DE ESCUELAS DE PARVULOS DE LA PROVINCIA DE NAVARRA.**— La Dirección General de Enseñanza Primaria, por resolución de 19 de Julio próximo pasado, publicada en el «Boletín Oficial del Estado», de 13 de Agosto actual, ha resuelto: Convocar concurso especial de traslados para proveer la vacante de Escuelas de Parvulos en la provincia de Navarra, y que son las siguientes:

Andesilla. — Parvulos número 1, Andesilla, número 2; Casante, Cintruénigo.

Cereña. — Parvulos Grupo Escolar, Gallipienzo, Gilezoeta.

Lezu. — Sargueta, número 1. Puede aspirar a obtener Escuela, las maestras nacionales de Escuelas maternales y de parvulos que reúnan las condiciones establecidas en la resolución de la Dirección General de 30 de Mayo último.

Las solicitudes se formularán como dispone la citada resolución de 30 de Mayo último, y el plazo de presentación de documentación es el de 15 días naturales a partir del siguiente al de la publicación de las vacantes en el «Boletín Oficial del Estado», terminando el mismo el próximo día 29 de Agosto actual.

Los concursantes presentarán instancia y documentación para este concurso, independientes de las que presenten en el especial de Escuelas de Parvulos.

En la tramitación de este concurso se observarán las disposiciones contenidas en la resolución de la Dirección General de 27 de Noviembre de 1961 («Boletín Oficial del Estado» de 23 de Diciembre), por la que se convoca concurso general de traslados para Escuelas de la provincia de Navarra y serán de aplicación en cuanto no se opongan a estas las de la resolución de 30 de Mayo último, ya

## La Caridad en la Iglesia

«Por qué me llamáis Señor, Señor y no hacéis lo que os digo?» (Lc. 6,39 — 46).

**QUIEN MAS DA MAS TIENE, ASI SON LAS MATEMATICAS DE DIOS**

Relación de donativos de la presente semana:

Anónimo de Torresandino, por mediación de la Caja de Ahorros Municipal, 200 pesetas. J. K. L., 50. F., por sus difuntos, 100; un amante de los pobres, 10; Anónimo, 100; M. T., 25; un amante de los pobres, 50; don nadie, 100; una señora de Olmitos de Sasamón, 25; E. J., para el caso más necesitado, 100; por sus necesidades, 25; señorita Mari Carmen Villanueva, 100; J. N., 25; C. F. A., para el caso más necesitado, 25.

### CAMPANA DE NIÑOS INVALIDOS

Don nadie, 100 pesetas.

### DONATIVOS EN ESPECIE

Anónimo, dos mantas eléctricas; un amante de los pobres, ropa y calzado; anónimo, medicinas; ídem, muebles.

A todos nuestro agradecimiento en nombre de Cristo y de sus pobres.

### DISTRIBUCION SEMANAL

Leche, 3.205 kilos. Sopa, 2.147 kilos. Aceite, 215 kilos. Medicinas, 479,80 pesetas. Verduras, 550 pesetas. Ropa, 715 prendas.

Los donativos se reciben en Cáritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; Casa Pérez Cecilia, Espinosa, 2 y Radio Popular de Burgos, Plaza de Alonso Martínez, 2.

# Actualidad burgalesa

## ESTAFETA DE LA CIUDAD

### Cartas al DIARIO

En menos de una semana se han registrado tres accidentes de automóviles por la misma causa, dos de ellos muy graves.

El día 18 del corriente mes circulaba por la carretera nacional número 1, en las inmediaciones de Biviesca, un coche extranjero matrícula 7557-GZ-75, «Citroën», propiedad del señor Vindevelgo acompañado de su esposa y de un hijo de 12 años. Eran las nueve de la noche cuando se produjo un choque contra un carro de mieses del pueblo de Grisaleña, que carecía de luz, produciéndose la muerte de la señora Vindevelgo y heridas graves a su hijo. También resultó gravemente herido el dueño del carro.

El día 20, otro automóvil extranjero matrícula 586-G.E.-29, perteneciente a M. Francisco Cardinal, aproximadamente a la misma hora que el anterior, se encuentra subitamente con otro carro de mieses desprovisto de luz, y al tratar de evitarlo por un viraje brusco, se produce un accidente con dos heridos graves.

Por último, otro súbito extranjero ocupante de un turismo pocos días antes, fallece igualmente por consecuencia de otro accidente que por todos los indicios es similar a los anteriores, si bien por haber quedado seriamente conmovido el conductor del turismo no se explica ni recuerda como pudo producirse.

Ante estas catástrofes cree debe tenerse en cuenta:

1.º Que las carreteras españolas se están modernizando muy rápidamente, y ya las principales nada tienen que envidiar a las mejores de Europa, por lo que permiten a los usuarios de las mismas velocidades normales en sus coches adecuados a estas pistas siempre y cuando se respeten los reglamentos de circulación.

2.º Que no obstante esta modernización y aumento progresivo del turismo, todavía el medio rural necesita seguir siendo usuario de estas pistas para el tránsito de sus carros tirados por caballerías, pero es lógico y reglamentario que vayan provistos de luces que adviertan su presencia y marquen su excesiva anchura en estos momentos en que se convierten en «mieses», máximo en esta época que coincide con el mayor tránsito de turismo.

Es urgentísimo, ante estos accidentes, que las autoridades tomen medidas especiales en el asunto para mitigar un poco los accidentes, ya de por sí tan frecuentes por otras muchas causas, castigando con severas multas a los carros que llevan sus vehículos sin luces y exigiendo que estas marquen la anchura exacta de la carga, so pena de sucesivas sorpresas desagradables y fatales.

P. G. G.

## NOTICIAS

### MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.

Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Beatriz Ranes y Ollala, José Antonio Esteban y Mario, Francisco Javier Villar y Mata, Carlos Javier Sáiz y Melgosa, Alfonso José Pérez y Castrejón, María Asunción Barriocanal y López, Luis Miguel Azpeitia y Martínez y María Rosario Santos y Hortigüela.

**Matrimonios:** Don Eusebio Aguilar y Serrano con doña Felisa Sebastián y Ballesteros y don Francisco Sebastián y Ballesteros con doña María del Carmen Delgado y Serrano, hoy, a la una, en San Julián, San Pedro y San Felices.

**Funciones:** José Dimeuf y Dimeuf, de Cholet (Francia), 66 años, San Pedro y San Felices, 20; María Paz Herrero y Cuñado, de Aranda de Duero, Fuente Bermeja, Juan Antonio Pardo y Santamaría, de Burgos, 11 meses, Alfaro, 58.

## PERDIDA DE BOLSA

con alhajas, de la calle Laín Calvo a Hotel Avila.

Se gratificará espléndidamente por ser recuerdo familiar. — Doctor Inclán, Vitoria, 15.

### BOLETIN METEOROLOGICO

comprende de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media:

**Barómetro.**— A las ocho de la mañana, 692,4; a las diez de la tarde, 693,3; a las siete de la tarde, 693,1.

**Temperatura ambiente.**— Máxima, 21,4 grados a las 15,15 horas; mínima, 12,8 grados a las 4 horas.

**Dirección y velocidad del viento.**— A las ocho de la mañana, 11—18,0 kilómetros; a las diez de la tarde, E—14,4 kilómetros; a las siete de la tarde, N—14,4 kilómetros.

Recorrido, 231 kilómetros.

### El Dr. D. Agustín Rivas Maestro

especialista en Partos y Enfermedades de la Mujer ha trasladado su consulta a la Avenida del Cid número 6, 5.º A (2.º edificio Feygon).

### Se necesitan peones

**BIEN RETRIBUIDOS**  
Francisco Sarmiento, 5.

### NUEVA INDUSTRIA

— Por don Anastasio García Herrero, como apoderado de «Industria alimenticia ganadera, S. A.» (Igasa), con domicilio en Burgos, camino de la Plata (antigua fábrica de galletas Payno), se ha solicitado de la Jefatura pro-

## Vida religiosa

### SANTORAL

**SANTOS DE HOY**  
El Inmaculado Corazón de María. Ss.: Timoteo, Sinfiriano, Hipólito, Anastasio, obs.; Antonino, Marcial, Saturnino, Félix, Mauro, mrs.

Misa, con rito de segunda clase y color blanco, del Inmaculado Corazón de María; segunda oración, de San Timoteo y compañeros mártires; tercera, Et fámulus.

**SANTOS DE MANANA**

Ss. Felipe Benicio, cf., Máximo, pb., Restituto, Donato, Valeriano, Claudio, Timoteo, mrs., Víctor, ob. Misa, con rito de segunda clase y color blanco, de San Felipe, segunda oración, Et fámulus.

### CULTOS

**CATEDRAL:** Último día del Octavario. Dará comienzo a las siete y media. En este día, el alcalde de la ciudad hará la renovación de la consagración de la Ciudad al Inmaculado Corazón de María, terminando con la procesión con la imagen de Santa María la Mayor por las calles y claustros, presidida por el excelentísimo señor Arzobispo y Ayuntamiento.

### JUEVES EUCARISTICOS

Esta Archidiócesis celebrará sus cultos con comuniones conmemorativas y con una Hora Santa Reparadora en la iglesia de Santiago y Santa Agueda, a las ocho de la tarde.

## Guía del radioyente

### Programas para hoy

#### Radio Popular

**Primer programa.** — 10,00: Apertura. La danza de las horas. 10,05: Primeras compas. 10,15: Tablado de música popular. 10,30: Con la prensa bajo el brazo. 10,40: Marqué cuatro cifras. 11,00: Mesa revuelta. 11,30: Bahía: ritmo y canción. 12,00: Angelus. 12,05: El año cristiano. 12,15: Ronda de la América española. 12,30: Tutti-frutti. 13,00: Oración. Última hora. 13,10: Aquí el ritmo. 13,30: Del brazo y por la calle. 13,40: Felices los que usad (primera parte). 14,15: Una buena tems. El tiempo. 14,30: Tener diario hablado para España de Radio Nacional. 14,50: Música de España.

**Segundo programa.** — 15,00: Índice del programa. 15,01: Primera plana. 15,15: Mensaje en alta fidelidad. 15,30: Felices los que usad (segunda parte). 16,00: Canciones millonarias. 16,15: Club de amigos de Radio Popular de Burgos. 17,00: Sala de conciertos: «El sueño de una noche de verano», de Mendelssohn, y Pieza de concierto para piano y org., en Fa menor, Op. 79 de Weber. 18,00: Caja de música.

**Tercer programa.** — 19,00: Índice del programa. Angelus. 19,05: Burgos como tema. 19,15: Interludio musical español. 19,30: El género lírico: Selección de «La Cigarrera» de Alonso. 20,00: El camino sonado, capítulo XII. 20,20: Pentagrama trotamundos. 20,30: El Santo Rosario en familia. 21,00: Periscopio del mundo. 21,15: Desde la Quinta Avenida. 21,30: Responsorial. 21,45: España: salón de música. 22,00: Cuarto diario hablado para España de Radio Nacional. 22,20: Información meteorológica de última hora. 22,30: Noticiario. Boletín informativo de noche. 22,45: Nocturno deportivo. 23,00: Teatro de la ópera: Acto I de «Così fan tutte» de Mozart. 0,00: La danza de las horas. 0,02: Palabras para el silencio. 0,05: Cierre de la estación.

## Del DIARIO DE BURGOS

### correspondiente al lunes 22 de Agosto de 1962

FOR los señores de la Eranueva para su hermano, el joven abuelo don Rafael, ha sido recibida la vida de Cuadros la mano su hija fines.

Las temperaturas extremas fueron de 30,2 y 13,4 grados.

El Secretariado Catequístico Nacional ha organizado una peregrinación a Roma con motivo del viaje —remisión de los pecados— de los señores de la Eranueva para su hermano, el joven abuelo don Rafael, ha sido recibida la vida de Cuadros la mano su hija fines.

En esta peregrinación que se presidia por los Prelados forman la Comisión Episcopal de Enseñanza, pueden participar católicos de todas las diócesis españolas.

Los peregrinos saldrán de Madrid el día 5 de Octubre. Pasarán por Salamanca, Valladolid, Burgos y San Sebastián, para ir a Lourdes la tarde del día 12, Narvona, Marsella, Ventimiglia, Génova y Pisa son las etapas de la peregrinación. En esta peregrinación durará la estancia de los peregrinos desde la noche del día 12 hasta la mañana del día 13, regreso tendrá etapas en Florencia, Narvona y Lourdes para entrar por San Sebastián en la tarde del día 14.

El importe de la peregrinación es de 3.400 pesetas, viajando en tercera en los ferrocarriles españoles y en segunda en los ferrocarriles franceses e italianos. Para ampliar esta información o para formalizar la inscripción dirigirse a los Secretariados Diocesanos Catequísticos o al Secretariado Catequístico Nacional, Alonso XI, 4, Madrid.

### la apertura del Concilio Ecuménico

El pobre no ha nacido con esa tara, es fruto de una injusticia social, no merecedora de ser arrastrado durante años y a veces siglos. Contribuya a remediarla.

### HAGASE SOCIO DE CARITAS

### la calidad de...

### Una buena impresión

sólo tiene un nombre

● imprenta  
● fotográfico  
● encuadernación

Talleres GRAFICOS

«Diario de Burgos»

LA TOMBOLA DIOCESANA tiene un fin benéfico... y millares de regalos.

El pobre no ha nacido con esa tara, es fruto de una injusticia social, no merecedora de ser arrastrado durante años y a veces siglos. Contribuya a remediarla.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

la calidad de...

Una buena impresión

sólo tiene un nombre

● imprenta  
● fotográfico  
● encuadernación

Talleres GRAFICOS

«Diario de Burgos»

LA TOMBOLA DIOCESANA tiene un fin benéfico... y millares de regalos.

El pobre no ha nacido con esa tara, es fruto de una injusticia social, no merecedora de ser arrastrado durante años y a veces siglos. Contribuya a remediarla.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

la calidad de...

Una buena impresión

sólo tiene un nombre

● imprenta  
● fotográfico  
● encuadernación

Talleres GRAFICOS

«Diario de Burgos»

LA TOMBOLA DIOCESANA tiene un fin benéfico... y millares de regalos.

El pobre no ha nacido con esa tara, es fruto de una injusticia social, no merecedora de ser arrastrado durante años y a veces siglos. Contribuya a remediarla.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

la calidad de...

Una buena impresión

sólo tiene un nombre

● imprenta  
● fotográfico  
● encuadernación

Talleres GRAFICOS

«Diario de Burgos»

LA TOMBOLA DIOCESANA tiene un fin benéfico... y millares de regalos.

El pobre no ha nacido con esa tara, es fruto de una injusticia social, no merecedora de ser arrastrado durante años y a veces siglos. Contribuya a remediarla.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

la calidad de...

## Guía del ESPECTADOR

**COLISEO.** — «Mujeres en la calle» (3) y «Pendiente de un hilo» (3).

**AVENIDA.** — «Salambo» (3) y «Su propio destino» (s. c.).

**CALATRAVAS.** — «Fanny» (3).

**GRAN TEATRO.** — «Un bruto para Patricia» (3) y «El último atardecer» (3).

**CORDON.** — «La bahía de los contrabandistas» (s. c.) y «Calabuch» (1).

**REX.** — «Tres pasos hacia la hora» (2) y «Los ladrones somos gente honrada» (3).

**ASTORIA.** — «Un taxi para Tebruk» (2) y «Alba de América» (1).

**EN MIRANDA**

**MECISA.** — «Gayarrés» (3).

**TEATRO CINEMA.** — «El rifle y las mujeres» (3).

## PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA

Doña María de las Mercedes Núñez Faurié

Falleció en Burgos, el día 23 de Agosto de 1961, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

Q. E. P. D.

Su viudo, don Enrique de Iruegas; hijos, Ramón, Magdalena y Jaime; hermanos políticos, primos y demás familia

Ruegan a sus amistades que tengan presente en sus oraciones y asistan a alguna de las misas, que por su eterno descanso, se celebrarán mañana, día 23, a las 9,30 de la mañana y funeral a las 11 en la parroquia de San Gil Abad; las misas de 8, 9 y 10 en la parroquia de Santa Agueda y a las 7, 8, 9, 10 y 11 en la iglesia de la Merced (PP. Jesuitas). Por cuyos actos de piedad les quedarán muy agradecidos.

Burgos, 22 de Agosto de 1962.

# Anuncios económicos

## ALQUILERES

**SE ARRIENDA** molino con central económica, ver y tratar durante este mes, Francisco Lucio, Tablada del Rudón (Burgos).

**SE ARRIENDA** barato, por no poderlo atender, una sierra carné profesional, gran alumbrado, buen, molino, vivienda, carretera general muchos chopos comprados y pagados; todo barato. José María de la Sierra, Horra de Pluerga. (Palencia).

**POR TRASLADO** arriendo piso comprando muchos. Razón, San Francisco letra D. Portier.

## AUTOMOVILES Y ACCESORIOS

**TAXI Renault Dauphine.** Teléfono 2154.

**LA UTOVOLISTAS!** Matriculaciones. Transferencias, carnets de conductor, transito rápidamente. Gestoría Quintanilla.

**DAUPHINE.** Seat 600, alquilamos en chófer. Iruera, Calzadas, 32. Teléfono 8157.

**AUTOMOVILISTAS** se construyen toda clase de juntas de culata y admisión y se hacen toda clase de matriculaciones. Radiadores Zareandona.

**ALQUILER** de coches sin conductor. Joyería Cadena, Teléfonos 5047 y 5049-475.

## VENDO D.K.W. Comb

seminueva. Jesús Angulo, Lerna.

**AUTOBUS** 50 y 60 plazas, modernos omnibus Chevrolet 30 plazas, 60.000 ptas. Dodge 24 plazas, vendo, admito cambio, facilidades. P. Hériz Villa Tellepe, San Sebastián.

**VENDO** Motocicla. San Pablo, 26 bajo, Carbohera.

**VENDO** Montesa Brio n.º 91, San Pedro y San Felices n.º 6, «Lariz».

**ALQUILER** sin conductor, autos Seat 1.400 C, Dauphine, Seat 600, Servo-Auto. Informes: Calzadas, 32. Teléfonos 535 - 1128.

**CONTINENTAL.** AUTO, S. A. Repuestos G. M. C., Chevrolet - Opel - Bedford y varios. Madrid, 1. Calvo Sotelo, 1. Teléfono 1614.

**DEPOSITANDO** su vehículo o Tractor en la Feria del Automóvil obtendrá más fácil venta. Carretera Valladolid (Parador del Rey), Teléfonos 2738-3593.

## FERIA del Auto

móvil ofrece: Turismo modernos y económicos. Moto-carreros, furgonetas, camiones, volquetes, Tractores.

## COLOCACIONES

**PERSONAL** femenino necesita. Empresa importante. Dirigirse: Oficina de Colocación.

**SE PRECISA** tractorista. Informes, Gregorio Gallo, Mata.

**NECESITO** señora 45 años para Santander, con informes, bien retribuida. Teléfono 5746.

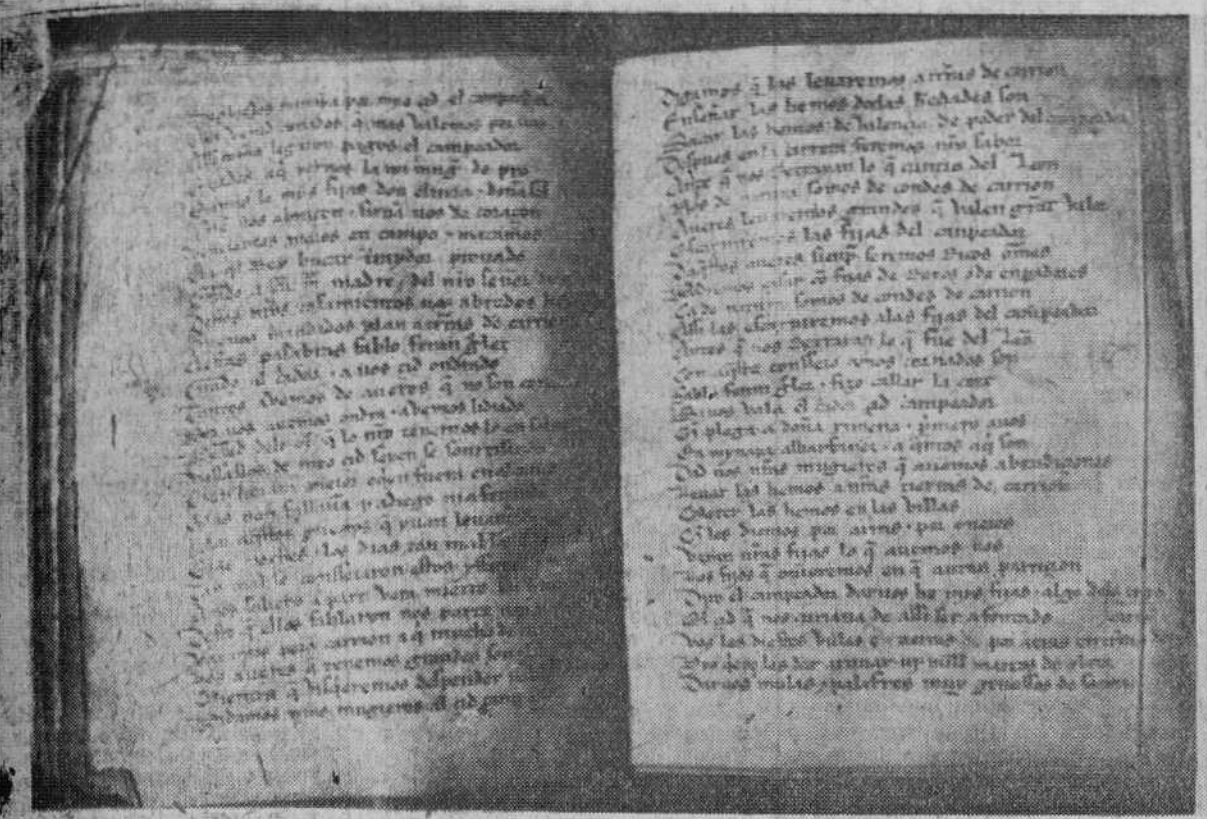
**MUCHACHA** necesita calle Burgosa, 20, 4º B.

**NECESITO** cuatro peones para abrir cimientos a destajo. General Molle, 25. Obra Sr. García.

## NECESITO oficiales. SE NECESITA

# VIVAR TIENE DERECHO AL "POEMA DEL CID"

"Clarísimo asunto en Derecho", afirma el letrado señor Marina Encabo



Dos páginas del Poema del Cid, en las que se observa la belleza y claridad de la caligrafía. (Foto Logos)

Por encargo de las autoridades de Vivar del Cid, don Francisco Marina Encabo se dispone a preparar un estudio jurídico para reivindicar la posesión del "Poema del Cid", propiedad del citado pueblo hasta el año 1979, en que fue retirado del mismo con el pretexto de sacar una copia.

Desde entonces, el "Poema del Cid" no ha vuelto al pueblo de Vivar.

Este gran documento histórico y literario fue escrito el año 1140 por Pedro Abat, natural de Medinaceli, en la provincia de Soria.

El Poema lo sacó de Vivar del Cid, en 1979, don Eugenio Llaguno Amilola, con el pretexto, como ya hemos dicho, de hacer una copia, pero ya nunca fue devuelto.

Hace dos años, el Poema ha pasado a ser posesión del Estado, por donación de la Fundación March, que se lo adquirió por diez millones de pesetas a su anterior propietario, don Roque Pidal.

UN BIEN MUEBLE PATRIMONIAL

En opinión del eminente letrado don Francisco Marina Encabo, si este documento o manuscrito es un bien mueble patrimonial del Ayuntamiento de Vivar del Cid, lo mismo que los bienes comunales son italianos y no imprescriptibles, con arreglo a la vigente ley de Regimen Local, admito la posibilidad de ser rescatado o logar que se indemnice al pueblo de Vivar si, como se afirma, fue sacado del pueblo con el pretexto de devolverlo, además, sin permiso del Ayuntamiento ni de sus vecinos.

El secretario de la Junta Vecinal de Vivar del Cid ha extendido una certificación de la sesión celebrada el día 3 de Mayo de 1962 por esa Junta Vecinal, en la que se ha acordado por unanimidad deslamar al letrado y redactor del "Poema del Cid", don Francisco Marina Encabo, para que con su gran competencia en estos asuntos estudie en Derecho y lo que proceda en justicia el asunto del "Poema del Cid", ya que una recuperación jurídica del manuscrito, o la indemnización correspondiente al pueblo.

PERSONALIDAD DE MARINA EN CABO

El señor Marina Encabo nació en Alenza (Guadalupe) el año 1883. Es licenciado en Filosofía y Letras y doctor en Derecho. Como letrado, registrador de la propiedad y notario ha ejercido la profesión en gran número de pueblos españoles. Ha pasado también largas temporadas en Marruecos, invitado especialmente por el estudio de cuestiones marroquíes de su competencia, sobre las que ha escrito algunas obras, como "Los bienes del Marjón en la zona española italiana", defendiendo siempre con tesón la convivencia de los planteamientos de nuestro antiguo Protectorado con el sistema hipotecario peninsular, por su importancia para el desenvolvimiento económico, social y jurídico. Esta además especialización en Derecho musulmán.

EL POEMA

Vamos a reproducir algunos fragmentos de un artículo publicado por don Dario de Arellano en nuestro fraternal colega de Bilbao "El Correo Español-El Pueblo Vasco" sobre este tema:

Hace ya ochocientos años muy cumplidos que un inspirado poeta, del que nada sabemos si lo que vivió en tierras de Medinaceli, publicó esta gesta con extraordinario éxito. De ello se encargaron juglares y trovadores por falta de imprenta. Así escribió el señor Menéndez Pidal, maestro insigne de nuestra literatura.

En "ABC" del día 21 de Enero se daba cuenta de que el ministro de Educación Nacional, señor García, en representación del Estado, acepta la donación del códice del "Poema del Cid" hecha por la Fundación March a España.

El manuscrito único, después de casi dos siglos en que ha sido propiedad privada, vuelve a ser

patrimonio del Estado en la Biblioteca Nacional.

Este códice ha pasado por diversos dueños y varias manos, y en este trasiego veremos la intervención de algún vasco, que procuramos destacar como un caso más de la presencia de hijos del pueblo vasco en literatura española.

Menéndez Pidal, en su estudio magistral dice que el Concejo de Vivar lo sacó don Eugenio Llaguno y Amilola, secretario del Concejo de Estado, para que lo publicara. Tomás Antonio Sánchez en 1979, y acabada la edición lo retuvo en su poder, donde crece que lo vio Juan Antonio Pellicer en 1972. De los herederos de Llaguno pasó a Pascual de Gayangos, en poder del cual lo vio Damas Hinard. Su es-

tado parece haber empeorado algo desde que Sánchez lo publicó, porque este no demuestra haber encontrado dificultad alguna en su lectura. La explicación es que Sánchez, según Menéndez Pidal, se sirvió de la copia de Ullbarri y que este leyó con reacciones que oscurecieron en varios lugares la escritura, y que además inventaba donde no podía leer con claridad.

Durante el tiempo que el códice estuvo en poder de Llaguno y Amilola, no es aventurado suponer que los tendría en su casa de Medinaceli, hoy propiedad del excelentísimo señor don Javier de Ybarra.

LA ACCIÓN CORRESPONDIENTE

A don Francisco Marina Encabo hemos hecho algunas pre-

guntas en torno a la cuestión del "Poema del Cid".

—Como llegó a conocer la posibilidad de reclamar el manuscrito y quien le encargó de este asunto?

—Tuve conocimiento del caso por un artículo publicado en "El Pensamiento Alavés", de Vitoria y más tarde, por otro aparecido en "El Correo Español-El Pueblo Vasco", de Bilbao, suscrito por don Dario de Arellano. Ambos periódicos se ocupaban del caso y se dice como fue el documento sacado subrepticamente del pueblo. En cuanto a mi relación con Vivar del Cid fue el propio Ayuntamiento quien se ha dirigido a mí para que me haga cargo del asunto. Y realice un estudio jurídico para luego promover la acción correspondiente.

—¿Cuáles serán las razones jurídicas para la reclamación?

—Actualmente las tengo en estudio. Pero clarificaré, como es natural, la acción que en derecho corresponda.

—¿Está usted firmemente decidido a llevar el caso hasta el final?

—Totalmente. Es un asunto clarísimo en derecho como para poder ejercitar la acción que corresponda hasta el fin.

LA VOZ POPULAR

El Poema estuvo en trance de salir incluido en el extranjero, hecho que no llegó a consumarse porque se apresuró a comprarlo el marqués de Pidal, que fue quien luego puso en venta el poema para ser adquirido por la Fundación March, que más tarde lo donaría al Estado.

En estos momentos, en la voz popular corre un argumento muy sencillo en cuanto al asunto del Poema. Con el nombre del Estado se llevaron el manuscrito, y el Estado ha vuelto ahora, al cabo de casi dos siglos. Así que el pueblo de Vivar del Cid bien puede pedir la restitución o, por lo menos, una compensación por la pérdida de su más valioso documento, según comentan las gentes del lugar.

El asunto no deja de tener interés, y cuando se proceda a la acción judicial va a ser de los que apasionen.

J. R. ALFARO (De "Informaciones")

## Campamento «Rodrigo Díaz»

Conferencia de don José Matesanz

Siguen las escas en completa normalidad. El tiempo, realmente magnífico. La alegría y buen humor de los acampados, manifestados en el entusiasmo entre mandos y alumnos es digno de mención, por el espíritu de comprensión de los primeros y el de obediencia de los segundos.

El cumplimiento del reglamento en sus diversos actos se sigue con exactitud casi matemática: actividades, lecciones, ejercicios físicos, deportes, etc.

A pesar de esta minuciosidad en el reglamento, hoy le hemos visto interrumpido por la inclusión en el de una conferencia sobre "Lo individual y lo social en la educación", expuesta magistralmente por el Inspector Provincial de Enseñanza Primaria, don José Matesanz.

El conferenciante alzó en primer lugar los fines de la educación individual y social; exponiendo al mismo tiempo las cualidades y defectos de ambas.

Siguió luego exponiendo como en la educación no deben separarse los extremos: hombre y sociedad. "El hombre y la sociedad se necesitan el uno al otro", dijo.

Comenzando por Augusto Comte y siguiendo por Hobbes y Rousseau vino a demostrar que tanto estos filósofos como el liberalismo, el socialismo y el comunismo, atentan a la libertad individual del hombre.

Expuso luego la manera de conciliar los aludidos extremos: individuo y sociedad, con la doctrina de José Antonio: "La Patria es una unidad de destino en la universal" y "El hombre es portador de valores eternos".

En espera de un nuevo día en el que se nos den nuevos motivos que referir, el cronista se reintegra a su puesto.

Hno. Marista DIONISIO REVILLA

## Comienza en Barcelona el rodaje de "El gran rebelde"



Barcelona. — Comenzó el rodaje de "El gran rebelde". La primera vuelta de manivela se ha efectuado en el Patio de la Naranja, de la Diputación. La película reflejará un apasionante y romántico relato de finales de siglo pasado. Intervienen en ella Louis Jordan, Francisco Rabal y la actriz Moira Oxfel. — (Foto Europa Press)

## Temas del Curso de Extranjeros

# Remembranzas de una excursión a Silos

Por Ismael GARCIA RAMILA

Mi veterania en estos cursos a los que estoy ligado en el correr lento pero fijo e inexorable de más de cuarenta años, me trae, frecuentemente, a la memoria alguno de los variados episodios en cuya trayectoria, fui en los unos, testigo, en los otros, actor. Hoy, la evocación y rumba de todo este conjunto de viejos sucesos hace llegar hasta los puntos de esta mi torpe pluma un recuerdo ejemplar, estampa fehaciente de aquellos que en entera justicia pudiéramos llamar "tiempos heroicos" de estos ya viejos cursos, relato y a la par remembranza, la que por su verismo y su significado podemos evocar como testigo de tiempos que así fueron y que no volverán.

Desde la iniciación de esta grata tarea de docencia y amor entre los pueblos, fue realidad constantemente practicada por los señores Merino y de Sebastián Rives, la organización de excursiones en las que como adecuado complemento de la labor del aula, se pudiese de manifestar a los alumnos todo el proceso de la verdad de España. La práctica, merecedora solamente de plácemes, sigue hoy en pleno y laudable vigor y todas las semanas, uno, dos o tres amplios y muy cómodos coches, repletos de nuestros campos, repletos de extranjeros, que pueden así juzgar, por vista de ojos, de la ejemplaridad y las bellezas de las viejas abadías y los campos de España.

Mas lo que no es problema ni crea situaciones difíciles en los días de ahora, lo era y no pequeño en el

año 1920, en el cual y durante la celebración del curso de extranjeros, se trató de hacer realidad el desplazamiento espiritual y físico que habría de llevar hasta la insignie Abadía Silense a un grupo de ocho profesores y unos cincuenta alumnos deseados de conocer este paradigma admirable del Arte y de la Historia. Agotada infructuosamente la gestión por la que conseguir el alquiler de los dos necesarios autocares, ya que los muy pocos entonces existentes se encontraban rigidamente adscritos al servicio de líneas de viajeros, se halló, al fin, la difícil y ansiada solución, gracias a las incesantes y acertadas gestiones del profesor secretario de los cursos y destacado jefe de Intendencia don José Sarmiento Lassusén, quien al cabo de laboriosas diligencias recibió y consiguió de la autoridad militar de la región, la cesión a título gratuito, de tres amplios camiones automóviles, que previamente habilitados para su nueva y cultural misión, con amplios y supletorios asientos de madera, partieron animados con unos 60 viajeros a su bordo a las 8 de la mañana del 23 de Agosto del año 1920 con dirección a Silos.

La primera parada se encontraba dispuesta en Covarrubias, pero mucho antes de alcanzar esta prevista meta, a la entrada del minúsculo pueblo de Olmos Albos, solamente famoso por su torre albarrana, sucesiva mansión en el pasado, de Gamarras, Rodríguez de Salazar y de Berbernas, lamentable e imprevisible, avara en uno de los camiones, inmovilizó la parada ya que la reparación de aquella exigía tiempo. Desahucados de los duros y poco confortables vehículos, la muchachada se expande por carretera y campos para gozar del muy bello espectáculo. Lo que a su vista se ofrece: otros, ellos ilustres, encaminamos nuestros pasos hacia el templo de Baco, en busca de un asiento, un trago y un modesto yantar. El veterano, un labrego alvado y ladino nos recibe con faz iluminada de rendida sonrisa y al ver la multitud que invade la taberna se apresura a recoger los opiparos dones que la diosa Fortuna le mete por las puertas. El taberno ni en la comodidad ni en el servicio es el Palace Hotel preciamos, es el único en el pueblo, un chalé de aquella exigida tiempo. Descalzábamos de los duros y poco confortables vehículos, la muchachada se expande por carretera y campos para gozar del muy bello espectáculo. Lo que a su vista se ofrece: otros, ellos ilustres, encaminamos nuestros pasos hacia el templo de Baco, en busca de un asiento, un trago y un modesto yantar. El veterano, un labrego alvado y ladino nos recibe con faz iluminada de rendida sonrisa y al ver la multitud que invade la taberna se apresura a recoger los opiparos dones que la diosa Fortuna le mete por las puertas. El taberno ni en la comodidad ni en el servicio es el Palace Hotel preciamos, es el único en el pueblo, un chalé de aquella exigida tiempo.

Todo ello es solamente posible gracias a haberse dividido la expedición en tres grupos: uno permanece en la superficie, por decir así, en tanto que el otro penetra en las "visceras" del hielo. Gracias al sacrificio constante de estos dos grupos será posible saber la relación que existe entre los fenómenos espaciales y las reacciones bioquímicas y fisiológicas que son la base misma de nuestra existencia.

## El año que viene, Congreso Eucarístico Nacional

León. — En 1963 se celebrará en esta capital el VI Congreso Eucarístico Nacional. Con este motivo el Prelado de la diócesis, doctor Almaraz, ha publicado una pastoral sobre el Congreso, aludiendo a la tradición eucarística leonesa con la exposición permanente del Santísimo en la Basílica de San Isidro y mencionando los actos preparatorios del Congreso que consistirán en asambleas regionales y actos de penitencia. El Congreso Eucarístico Nacional se celebrará en fecha próxima a la clausura del Concilio Vaticano (PA).

N. de la R. — El próximo Congreso Eucarístico Nacional será el VI de los celebrados en España. Los anteriores fueron: I, en Valencia (1893); II, Lugo (1898); III, Toledo (1928); IV, Granada (1937); y V, Zaragoza (1961).

director de los cursos y de la expedición, dispone que la visita de Covarrubias y de esos monumentos se realice a la vuelta de Silos.

Al filo del mediodía partimos en dirección a la vieja Abadía. La ascensión resulta para los camiones, realmente penosa, el camino serpentea atrevido desde el llano a la cumbre aun lejana, pero al llegar a ésta, un panorama espléndido se ofrece a nuestra vista. El sol, casi en el cenit, irrada su luz sofocadora en todas direcciones, algunos de sus rayos se quiebran fugaces sobre las lomas tranquilas y un poquito lejanas del Arlanza; la atmósfera es pura y diáfana y a su través nuestra vista se pierde en un punto ideal en el que cielo y tierra se confunden en un beso infinito. ¡Qué hermoso es todo esto que hoy aquí recordo pese a los muchos años transcurridos! Estas tierras tan bellas que ojos extranjeros contemplan con hablado entusiasmo, son nuestros campos los campos de esta España que el poeta cantara:

«Los de las paldas onduladas  
(cuestas,  
los de los mares de encera,  
las mieses,  
los de las mudas perspectivas  
[vas serias

.....

Ya es corrida la una cuando nos reciba y confort el silencio y quietud del monasterio; en pos de una media hora de descanso y ase, suena en el reflector la campana que convoca al yantar. Los profesores (1), por gentil concesión del Rvdo. Padre Abad mitrado don Luciano Soriano (q. e. p. d.), la hicieron en unión de la comunidad. Los alumnos, unos en la hospedería monástica, dispuesta a tal efecto, otros a pleno aire en los alegres campos adormidos. En pos de la comida visita al monasterio en todo momento bajo la autorizada dirección del Rvdo. Padre Ramiro Plinedo, uno de los más autorizados y fines catadores de las pétreas bellezas que el primero y el segundo artista de Silos dejaron esculpidas en aquellos encajes de caliza, plerónicos de ensueños y conjuntos simbólicos. Pocos eruditos supieron como el P. Plinedo hacer hablar a la Estirpe en la interpretación de las difíciles alegorías que subliman aquellos capitales. ¡Qué Dios lo tenga entre sus colgados!

Hacia las 6.30 de la tarde, emprendemos la vuelta. Detenida parada en Covarrubias para poder gustar, por vista de ojos, las múltiples bellezas que la villa y Colegiata encierran. Entre dos luces, hemos salido de ella y al coronar la subida a las Membrillas la noche ya es total y con su llegada comenzamos a notar los primeros y muy gratos frescores que crean y vivifican nuestros rostros calcinados durante varias horas por un sol inclemente. Entre animales y muy sabrosas pláticas vamos desandando lo que antes anduvimos; hacia las once, damos la vista a las luces que nos anuncian Burgos, en pos de una jornada movida y aun a las veces dura pero enajada de gratas y fuertes emociones de las que dejan huella quizá más que en el cuerpo en el espíritu.

A cuarenta años fecha, aun muerdo en mi recuerdo aquel cúmulo de gratos sucesos de entre los cuales sólo quiero olvidar la comercial fama del ladino veterano de Olmos Albos.

(1) Quiero ofender aquí la flor espiritual de una oración, y un sentido recuerdo a la memoria de los ilustres y ya fallecidos profesores que fueron mis compañeros de excursión. Por la parte francesa el veterano Mr. Belayue y otro cuyo apellido hué de mi memoria. Por la parte española, el director señor De Sebastián, don José Sarmiento Lassusén, don Guillermo Roca, don Ángel Vergue y Goldoni, don Matías Mta. Burgos y el autor de estas líneas.

## En Burgos

# Tercera variante sobre un mismo tema

Por ARQUERO

Henes aquí dispuestos a completar nuestros dos trabajos anteriores, relacionados con los amenes parajes de Burgos capital y su actual verano con un tercero que venga a redondear algunos puntos expuestos y a dejar nuestra espontánea intervención inicial en una trilogía escrita con poco orden; pero absoluta sinceridad y como tercera variante a un mismo tema.

Nuevamente ha de girar el comentario sobre "Fuentes Blancas" y la "Fuente del Prior", lo que no obedece a capricho, ni aun a predilección —aunque ésta existe (¿quién lo duda?)— sino al imperativo de seguir una línea bien definida, que es como corriente marcada por el gran público que en este orden actualiza un inabarcable dictador. Precisa, como por ello dejamos ignorada la hermosa finca de "El Parral", marco ideal para plasmar en realidad los ambiciosos proyectos, y en la actualidad zona yerna a la vez que virtualmente perdida.

Después de ese panorama un poco triste por su vacío, por la falta de cuidado que "El Parral" ofrece, una amenaza que es inminente en unos casos y acusada en otros, se advierte en esas zonas que el pueblo de Burgos distingue con su unánime favor a la hora de buscar campo y zonas verdes. "La Quinta", con la invasión de barracas, con su césped desaparecido o maltratado, con las edificaciones que "muerden" su perímetro, con ensayos que en su día se hicieron de cómo el lugar grato y apaciblemente bucolico que nuestra niñez conocía. Por aquella de la dinamicidad de los hombres y de los tiempos, sigamos adelante y dejemos este fiasco, en gran parte, perdido y entregado como tributo a las exigencias de lo que ha dado llamarse civilización... Superado el umbral recorrido y sobre ligero alito, como que es base del famoso Cenobio de Miraflores, desembocamos en la "Fuente del Prior" y aquí el panorama es más triste, porque no existen las causas anteriores para justificar su estado. ¿Qué ha sucedido en los últimos años? ¿Qué ha sido de sus menderos? ¿Qué de su aspecto apaciblemente campestre?

Planteadas las interrogantes, no nos queda tiempo ni espacio para detenernos en las consideraciones. Sigamos en el grato camino que nos conduce a "Fuentes Blancas". Aquí el destroz no es tan acusado; pero tiene todas las formas —y peligros— de hallarse en pleno desarrollo en esos mismos menderos de los que ya sólo puede hablarse en preterito en cuanto a los de "Fuente del Prior" trasladas. Sus agregados balustradas aparecen también, desventajadas en algunos casos, las escaleras perdidas en otros, los accesos poco limpios...

¿Qué fenómeno se está produciendo? Ninguno especial, sino el muy natural de la acción del tiempo, ayudado en este caso por la presencia renovada y diaria de miles de personas en dichos lugares durante la época del estío y por la dureza de los elementos meteorológicos del invierno burgalés.

No carezamos tales destrozos en la socorrida y amplia cuenta de los "gamberros". De algo serán responsables, pero sin asumir su defensa, hemos de decir que a buen seguro solamente les incumbirá una mínima parte. Las causas son otras. Busquemoslas en la pasiva observancia del discurrir de los años desde

que aproximadamente por el año 1918 se iniciaron los trabajos para dar a "Fuentes Blancas" su actual configuración.

Afortunadamente la situación presente no puede considerarse grave, ni seriamente difícil, ya que su solución total podría obtenerse a través de un pequeño repaso, más que mediante un serio proyecto de ejecución.

Pero es bien sabido que los pequeños trabajos no realizados a tiempo derivan en grandes y graves problemas. Burgos tiene abundantes ejemplos al respecto. Esperemos haga algo para no añadir otro más a su copiosa lista.

# Un grupo de científicos vive en una caverna de hielo

Quieren establecer desde el Mont Blanc las reacciones existentes entre los fenómenos espaciales y las reacciones químico-físicas que constituyen la base de la vida en nuestro planeta

Turin. (Crónica especial para Agencia "Fiel-Ala"). — A tres mil cuatrocientos metros de altura, en el Macizo del Mont Blanc, están "residiendo" desde hace un mes un grupo de jóvenes científicos italianos. Son protagonistas de una excepcional aventura: una expedición científica que opera en el interior de una caverna excavada en el hielo y su finalidad es profundizar en las relaciones que existen entre los fenómenos espaciales y las reacciones químico-físicas y bioquímicas que forman la base misma de la vida en nuestro país. La extraordinaria empresa —primera del mundo en su género— ha tomado el nombre de "operación agua cristalizada" y constituye la natural continuación de los estudios efectuados en 1961 con las famosas "700 horas bajo tierra" pasadas en la caverna del Caudano, en los Alpes Marítimos y asimismo con la "Expedición Tiempo" efectuada en la gruta de Bosses, que se llevó a efecto en la primavera pasada.

Esta expedición en el Mont Blanc está conducida igualmente por el profesor Silvano Mallet, que la Universidad de Turin, que dirigió con éxito las dos empresas precedentes.

Los resultados obtenidos con las 700 horas bajo tierra valió al grupo de jóvenes investigadores un premio al mérito científico. Gracias a aquella operación fue posible establecer cual es la resistencia de la mente humana y las posibilidades de supervivencia de una comunidad humana en la eventualidad de una guerra atómica.

LA QUÍMICA DE LOS CUERPOS

En esta ocasión, las investiga-

ciones se han dirigido casi únicamente al problema de las influencias cósmicas sobre diversas reacciones químicas, como la del cloruro de bismuto con el agua y el nuevo fest químico basado en la sedimentación de la cascina. Esta sustancia es, como se sabe, uno de los principales elementos de muchos alimentos y está en la base de numerosos procesos biológicos de nuestro propio organismo. Se somete igualmente a examen en el interior de la caverna algo tan simple y corriente como es el agua. Las acciones externas, inclusive las más débiles, producen cambios en esta estructura y hacen sentir sus efectos benéficos o nocivos sobre todo lo que vive por lógica condensación de los efectos. Cuando se conozcan detalladamente todos estos efectos y sus causas se extraerán ventajas inmensurables.

Como resulta fácil suponer, la expedición no tiene un objetivo fácil, ni tan siquiera para los practicantes de la vida en común. Vivir en el interior de una caverna de hielo no es nada fácil e igualmente puede decirse de la simple supervivencia a aquella altura, donde en pleno verano puede descender al termómetro a temperaturas por debajo de los dieciséis grados bajo cero.

¿CUAL ES EL EFECTO SOBRE NUESTRO ORGANISMO?

Por otra parte, la presión barométrica no sube por encima de los quinientos dieciséis grados, mientras nuestros organismos se someten a vivir en zonas en las que este no desciende jamás bajo los setecientos. El aparato cardíaco de los expedicionarios tiene así que trabajar con un tercio menos de las cantidades de oxígeno

a que está acostumbrado en las normales necesidades de la vida. Y en tales condiciones tienen los expedicionarios, a demás, que efectuar una serie de experimentos cuyo total se eleva a unos cuatro mil quinientos.

Todo ello es solamente posible gracias a haberse dividido la expedición en tres grupos: uno permanece en la superficie, por decir así, en tanto que el otro penetra en las "visceras" del hielo. Gracias al sacrificio constante de estos dos grupos será posible saber la relación que existe entre los fenómenos espaciales y las reacciones bioquímicas y fisiológicas que son la base misma de nuestra existencia.

# De Aquende CRONICA de MIRANDA y de Allende

## TIESTOS

No cabe duda que los tiestos o maces, que algunas amas de casa cocinan en balcones y ventanas, son un ornato más para la ciudad, pues ponen una nota de colorido ante la vista de los viandantes. Muy bonitas, las flores que se exhiben en las fachadas de las casas. No sagrada verlas, esta es la verdad.

Lo que ya no es tan agradable, es que vaya uno tranquilamente por la acera y le administren una inesperada ducha, que aún en estos días en que el calor aprieta de firme, es del todo desagradable, por lo imprevisto del baño y porque antes de que el agua vaya a nuestra piel, cae sobre nuestra ropa y además de dejarnos hechos un asquito, origina manchas, al mezclarse con el polvo que las prendas adquieren en la calle.

La verdad es, que los tiestos necesitan riesgo para que la planta no se seque, pero de esto a que el agua sobrante la tengan que recibir los por tantos motivos sufridos peatones, hay una diferencia apreciable.

El lugar para regar los tiestos, debe de ser en la pila de la cocina y no en el mismo balcón o ventana. Claro que esto origina una molestia para los poseedores de estos jardines caseros, pero siempre será más lógico que se molesten ellos, no los demás.

## HADES

A pesar de los pesares y de que los propietarios de los establecimientos de bebidas se quejan de que esta año las ventas han bajado de volumen (cosa que es cierta), sigue la apertura de nuevos bares o cafeterías en la ciudad.

Aparte de otros muchos, a los nombres de Arizona, París, Bilbao, Vizcaya, Buenos Aires, Biarritz, Burdeos, Castellano, España y otros varios son nombres de ciudades y regiones, pronto se añadirá el de Madrid, próximo a inaugurarse. Con este y otros que están en obras, andaremos ya con los cien, ¡¡que barbaridad!!

## SUGERENCIAS

Ya próximas las fiestas patronales en honor de nuestra Excelencia Patrona, Nuestra Señora de Altamira, todo son sugerencias, que nos llegan, para que echemos nuestro cuarto a espaldas en pro o en contra, de lo que se debiera hacer o no hacer.

Casi todos los comentarios giran alrededor de la posibilidad de que haya toros en las fiestas. Algunos, incluso, han formado ya hasta el cartel, en el que nada menos incluyen al famoso torero "El Cordobés". Casi nada. Pero también hay quien se preocupa de otros festejos y ayer, un grupo de amigos nuestros, buenos mirandeses, de esos que siempre quieren lo mejor para nuestra ciudad, nos decían que es una pena que nuestro ya famoso y grandioso desfile de carrozas, no sea televisado o al menos, que sea tomado por el NO-DO. En verdad que no les falta razón a estos mirandeses.

Sin lactancia y sin exageración alguna, nosotros también pensamos que el desfile carrozas de las fiestas septembrinas de Miranda, bien se merece la atención de Televisión Española y del NO-DO, ya que es uno de los espectáculos más brillantes y brillantes que se dan en todo el Norte de España. Ahora bien, ni sabemos, ni preguntamos si esto será posible, únicamente, nos parece muy buena idea.

## MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

Nacidos en la segunda decena del mes de Agosto: Francisco Manuel Muñoz Barrón, hijo de Manuel y María; Juan Ramón Escudero García, hijo de Bernardino y María; María Fe Grandmontagne Robredo, hija de Lorenzo y Felisa; Luis Torcuato Plaza Morilla, hijo de José y Dolores; María Azucena Pérez Corral, hija de José Luis y Gloria; Florencio Durana Corcuera, hijo de Teodoro y María Paz; Oscar García Saez, hijo de José María y María; Vicente Bastida García, hijo de Balbino y Adoración; Ricardo Cabazon Pereda, hijo de Ricardo y Federica; María Esther Ruiz de Dulanto Arribas, hija de Martín y Ascensión; Jesús Marquinez Lopez de Vallejo, hijo de José y Felisa; Raúl Olaverrieta Lafuente, hijo de Julio y María Begona; Margarita Asunción Fraile-Calzada, hija de Vicente y Alejandra; Covadonga Asunción Roldán Mata, hija de José Luis y Covadonga; Carlos Vicente Montejó Sánchez, hijo de Vicente y Carmen; Enrique Blasco Guinea, hijo de Antonio y Angela; María Teresa Fontecha Ruiz, hija de José Antonio y Angeles; José Carlos Merino, hijo de Fortunato y Magdalena; Elena Díaz Gordeluela, hija de Félix y Casilda; José Luis Santamaría Conde, hijo de Angel y Felisa; Ricardo Marti-

**SUCESOR "FONDA MORAL"**  
Arnedillo  
Servicio al Balmacer con coche "Unión Microbus". — Teléfono, 3

nez de Pablo, hijo de Vicente y Julia.

Resumen: Varones, 14. Hembras, 7.

Matrimonios en el mismo periodo de tiempo: Don Basilio Ruiz Sierra con la señora Lira Ignacia Quinceles Martínez; don Francisco Pérez Buendía con la señora Dolores López-Pealez Linares; don Daniel Rodríguez Fernández con la señora María Luis Arce y Arce; don Hipólito Tobalina Catalano con la señora Milagros Madrid Ferrera; don Fernando Ezquerro Prieto con la señora María Begona de la Fuente Ortega; don Antonio Fernández Nogales con la señora Concepción Zabaleta. VILLA CAPILLA DE LAS REVERENDAS MADRES AGUSTINAS

Para conmemorar la próxima fiesta de San Agustín, las RR. MM. Agustinas rezan en estos días en su capilla una solemne novena en honor al Santo que empezó el día 20 del actual y durará hasta el próximo día 28. Todos los días a las ocho de la tarde se reza el santo rosario, novena y sermón terminando con la Bendición del Santísimo. Los días 26, 27 y 28 después del sermón y veneración de la reliquia.

El día de la festividad del Santo, o sea el 28 de los corrientes, a las ocho de la mañana, habrá una santa misa de comunión, a las diez, misa solemne y sermón; a las ocho de la tarde, rosario, sermón y bendición.

La sagrada catedral la ocupará el agustino recoleto, R. P. Joaquín Uriz.

## CONVENTO DE RELIGIOSOS DE LOS SAGRADOS CORAZONES

Desde el pasado día 18 se viene celebrando en la iglesia del convento de los SS. CC. una solemne novena en honor del Corazón Inmaculado de María.

Todos los días a las 8,30 de la mañana hay una santa misa de comunión. A las siete y media de la tarde rosario, novena y bendición.

El día de la festividad del Corazón de María, habrá a las ocho y media de la mañana misa de comunión general. A las diez y media, misa solemne y a las seis y media de la tarde, rosario, novena, sermón, bendición y procesión.

Los oradores sagrados que intervendrán en la novena son los siguientes: El día 24, R. P. Joaquín Salinas; el día 25, R. P. Jesús Hierro; y el día 26, R. P. Celestino Gabanes.

## PARROQUIA DE SANTAMARIA

Hombres de Acción Católica. Hoy, miércoles en la casa parroquial sita en la Plaza de España, se celebrará la acostumbrada Ultraya a las ocho y media de la tarde.

## DE VACACIONES

Se encuentra de vacaciones reglamentaria el destacado auxiliar de la Administración de Justicia, afecta al Juzgado Comarcal de nuestra ciudad, don Antonio Barredo de la Flor.

## CESEA EL CALOR

Después de muchos días de calor, de días luminosos, en que las prendas se pegaban al cuerpo, ayer no salió una mañana nublada y fresquita, que a la mayoría nos agradó, por aquello de que enseguida nos cansamos de todo, y por no alterar la regla también estábamos un poco molestos con las calurosas jornadas que hemos soportado. Por tanto, hemos agradecido este cambio de temperatura, si bien mejor hubiera sido un poco de lluvia, que solamente llegó a insinuarse por la mañana, sin producirse, como esperábamos.

## ECOS DEPORTIVOS

Todos los días hemos venido hablando de fichajes realizados por la directiva del Club Deportivo Mirandes, que han desembocado en la adquisición de un magnífico plantel de jugadores para nuestro primer club. A pesar de las dificultades con que se ha tropezado la operación fichajes ha terminado con rotundo éxito gracias al dinamismo demostrado por los nuevos componentes de la junta directiva y también de su decisión al emprender la difícil empresa.

Otro tema interesante, dentro de las gestiones que ha realizado esta junta, es sin duda, al referente al arreglo y mejora de las instalaciones del Estadio municipal de Anduva, que está quedando como nuevo, gracias a los cuidados que se le dedican. Ayer vimos como el nuevo presidente del club, señor Berro, iba en uno de los camiones que diariamente están llevando tierra al estadio para elevar las gradas de la general, obra que se lleva a cabo con el fin de hacer más fa-

ci la visibilidad en las localidades económicas.

No cabe duda que la nueva directiva sabe hacer las cosas y que de una forma u otra, allana (en este caso rellena) cuantas dificultades le salen al paso.

## POR FIN HABRÁ TOROS

Hay un refrán que dice, que más hace el que quiere tute el que puede y en esta ocasión, el refrán se ha hecho realidad.

La Comisión de Festejos del Excelentísimo Ayuntamiento, sin reparar en gastos ha contratado una plaza de toros portátil para instalar en Miranda durante las próximas fiestas patronales. Solo nos queda por saber los nombres de los diestros que integrarán el cartel o carteles (pues tampoco sabemos si serán uno o varios los festejos que se den). Lo cierto es que en nuestras fiestas patronales, no faltará la fiesta nacional.

Por otra parte, extraordinariamente sabemos que, además de los festejos taurinos se está confeccionando un programa muy sugestivo y variado, que no dudamos será del agrado de todos y digno de la categoría que nuestra ciudad tiene.

## ULTIMO TRAMO

Ayer la excavadora que está desdripando varias calles mirandesas, comenzó a actuar en la calle de Alcazar de Toledo, en el tramo comprendido entre las calles de Victoria y Colon. Pronto quedará pavimentada esta calle en este tramo que citamos, con lo que se completará la urbanización en toda su extensión. Seguiremos progresando.

## POR FIN

Ayer vimos que las calles mirandesas eran regadas. Ya hacia falta, pues sin lugar a dudas el riego de las calles es de todo punto necesario en esta época del año.

## FUEGO

Ayer nuevamente se volvieron a incendiar los matorrales que crecen a los lados de la vía férrea de Bilbao a Zaragoza. Esta vez junto al paso a nivel y al lado del edificio del Casino Mirandes. Poco más de que estos matorrales deben ser eliminados por quien proceda, antes de que algún día tengamos que lamentar algún suceso desagradable.

## Plantación de chopos

Por don José María Arandés, alcalde de Miranda de Ebro, ha sido solicitada de la Comisaría de Aguas del Ebro, la preceptiva autorización para plantar chopos en la margen izquierda del río Ebro, zona de Policía de cauces y parte que linda con la carretera de acceso en el indicado término municipal.

## Colegio Oficial de Agentes Comerciales

### CONVOCATORIA DE BECAS PARA ESTUDIOS SUPERIORES Y MEDIOS

En la Secretaría de este COLEGIO y durante las horas de oficina (de 5 1/2 a 8 1/2 de la noche excepto sábados) se encuentran expuestas las condiciones y normas de solicitud de las becas "José Antonio Primo de Rivera" y "Gregorio Sánchez-Puerta" de estudios superiores y "Emilio Coll" de estudios medios.

Cuantos Agentes Comerciales, hijos, huérfanos, nietos o hermanos de estos, tengan interés por las mismas, deberán solicitar detalles urgentemente en este Colegio. El plazo de solicitudes finaliza el día 10 de Septiembre próximo.

## ANUNCIOS OFICIALES

### Jefatura de Obras Públicas

### ANUNCIO

Hasta las 13 horas del día 10 de Septiembre 1962, se admitirán en esta Jefatura y en la Sección de Contratación y Asuntos Generales de la Dirección General de Carreteras (Madrid), proposiciones para optar a la subasta de las obras de ENSANCHE Y MEJORA DE FIRME, BU 110 CAMINO DE LA N.1 A LA HORRA, kilómetros 0 al 21,5.

El proyecto y demás documentos están de manifiesto en esta Jefatura hasta el día anterior al citado.

El importe de los anuncios de esta subasta será abonado por el adjudicatario.

El Ingeniero Jefe,  
JOSE S. MURELAGA



# AQUI, ARANDA

## Capital de la Ribera

### PARA LAS PROXIMAS FIESTAS, NUESTROS CARTELES DE TOROS

Tenemos noticias de que la Comisión de Festejos, ha recibido en la Secretaría municipal al empresario de la Plaza de Toros Sr. Casas y le ha mostrado su disposición para el martes día 11 de Septiembre, en el sentido de que suprima al Millonario y al Malagueño, por no estar a la altura de las demás espadas y considerándolos de categoría inferior.

La Comisión de referencia, propuso la sustitución de citados matadores por alguno de los tres siguientes: El Corbacho, Perucha o Caracol.

Hubo un cambio amistoso de impresiones y el Sr. Casas prometió hacer las gestiones necesarias para complacer a la Comisión, quedando, por consiguiente el cartel de nuestras corridas patronales, pendientes de modificación o de confirmación. Hemos oído diversas opiniones de los aficionados y todos están de acuerdo con la Comisión de Festejos, ya que con ello ganará mucho el cartel que ya se ha anunciado en los programas y que nosotros hemos publicado en el número del domingo último.

### NACIMIENTOS

Se han registrado los siguientes nacimientos:

María de las Nieves Lázaro Guillarzo hija de Enrique y Ascensión.

Gustavo-Adolfo López Ortega, hijo de Mariano y María del Carmen.

María-Ascensión Manso del Olmo, hija de Eduardo y María.

Enrique Herrero Simón, hijo de Francisco y Rosario.

María Asunción Martínez Ramos, hija de Esteban y María de los Angeles.

FARMACIA DE GUARDIA

Le corresponde esta semana a la Sra. Hija de Julio Mira sita en la Plaza del Caudillo número 11. Teléfono núm. 219.

TRES HERIDOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION

En la noche de ayer, sobre las nueve y cuarto, en el kilómetro 161, de la carretera general Madrid-Irún, se produjo un accidente

de del que resultaron heridos un matrimonio francés y una hija de ambos.

A la hora indicada el turismo marca "Peugeot", matrícula 586-GE 29 de nacionalidad francesa, que se dirigía a esta población, quiso pasar a un carro cargado de mies, por cuya circunstancia no era visible la luz y en el mismo momento se le echó encima el camión marca "Pegaso", matrícula de San Sebastián 34.399 que iba en dirección contraria.

La colisión entre los dos vehículos que chocaron de frente, fue terrible, retrocediendo el turismo que pegó al carro y fue a estrellarse contra un árbol de la carretera.

A consecuencia del choque, resultaron heridos los tres ocupantes del turismo el matrimonio compuesto por Cesalviell Francals de 37 años de edad, residente en Arest (Finisterre) Francia y Mademoiselle Cardinal, nacida Baeceme Marcell, también de 37 años de edad y de la misma residencia, así como la hija de ambos Giralde Cardinal de 13 años de edad.

Los tres heridos fueron trasladados al Hospital de los Santos Reyes, donde se les hizo la primera cura, siendo conducidos posteriormente en una ambulancia a Burgos, donde ingresaron en la Clínica de San Juan de Dios.

El turismo sufrió grandes desperfectos hasta el punto de que valoran los daños en unas 80.000 pesetas. Los daños del camión han sido valorados en unas 7.000 pesetas y los del carro ignoramos su cuantía.

Es este un lamentable accidente debido a una imprudencia en afán de ganar tiempo, pues el conductor del turismo pudo darse cuenta de que es peligroso adelantarse, como en este caso a un carro, que iba por su derecha y que debía de asegurarse de que no venía otro vehículo en dirección contraria teniendo por delante un carro cargado de mies, por lo que sin duda no vio la proximidad del camión que también circulaba por su derecha.

Las heridas que les fueron apreciadas en el Hospital de los

Santos Reyes, a los heridos, fueron las siguientes: al señor, erosiones en ambos antebrazos, a la señora herida contusa en región occipito-parietal izquierda y erosiones en pie izquierdo y erosiones en mano izquierda, pronóstico reservado y a la niña, fractura de humero izquierdo por tórax medio y herida incisa en caña esquiva de pronóstico grave.

### LOS BONOS DEL FESTIVAL

Nos hemos informado en la oficina montada al efecto en la Casa Consistorial de que durante estos últimos quince días ha sido grande la demanda de bonos por comerciantes e industriales, lo que se traduce en un mayor interés por el Festival de la Canción, superando la demanda las previsiones de la Comisión Organizadora que se ha apresurado a proveer de bonos a la oficina de referencia, en donde pueden ser adquiridos bonos de todos los valores editados con esta finalidad.

Nos permitimos recordar que con estos bonos, no se despaquarán localidades en taquilla como el año pasado, sino que han de ser presentadas las cartillas en la montada oficina para ser canjeada por vales, a partir del día 3 de Septiembre, cuyos vales serán válidos para el pago de la totalidad de las entradas en taquilla o parte de ellas, según la cuantía de los mismos.

Los bonos que no cumplan este requisito, durante los días anteriores a los días 7 y 8 de Septiembre que es para los que únicamente tiene validez perderán todo su valor.

### DEFUNCION

A la edad de 32 años, ha fallecido de existir don Lucio Fuentes, nebro Gómez, que vivía en Obispo Velasco, 25.

La conducción del cadáver al cementerio parroquial se celebrará esta tarde a las 6,30 y el funeral el miércoles a las 9,30 de la mañana en la parroquia de Santa María.

A su desconsolada madre y hermanas, acompañamos en su justo dolor.

### ANGEL RECIO GANA LA CORRERA DE FIESTAS DE ROA Y FIDEL DELGADO SE PROCLAMA CAMPEON PROVINCIAL DE JUVENILES

Aranda. (De nuestro correspondiente). Dentro del marco de las fiestas patronales de Roa de Duero, se ha celebrado una carrera ciclista organizada por la Delegación Local de Juventud.

Esta carrera era puntuable para el Campeonato provincial y para seleccionar al equipo provincial que en su día irá a Palma de Mallorca, a los campeonatos nacionales, por eso no fueron muchos los corredores inscritos, pero sí los mejores en la categoría juvenil. Asistieron y presenciaron la prueba además del juez-arbitro de la misma don Fernando Valiente, el presidente y el secretario de la Federación Burgesa de Ciclismo, un miembro de la Junta provincial de Educación Física en representación de su presidente y fue don Francisco Aguirre, jefe de E. F. de la Delegación provincial de Juventudes. También estuvieron la prueba el alcalde de Roa y teniente de la Guardia Civil.

El recorrido era Roa, Olmedillo, La Horra y Roa (tres veces) y en todo los tres primeros pueblos había primas. También había algunas cuantías puntuables para el premio de la montaña, entre ellas la subida a Roa.

De salida se rueda a fuerte tren y así en la primera vuelta aunque se intentan algunas escapadas, nadie lo logra pues se vigilan mucho. La prima de Aguirre la gana Rodríguez Pinchero Zárate y Varona y más tarde Ruiz, pero logran incorporarse al pelotón en el que hay un rezagado Cirvian que tarda en unirse pero al fin logra. Cuando va la mitad de la dura carrera pues se ha salido cerca de las doce y hace un gran calor, se escapan, Recio, Delgado, Asensio y Ruiz, este último corredor de Aranda, al que se le da la vuelta el premio a la deserción, después de ser el que va tirando de los escapados que van aumentando la ventaja, cuando ya cuentan con cuatro minutos, pincha por segunda vez y se le rompe además la llanta con lo cual se retira, así llegan estos tres a la meta con siete minutos de ventaja ganando antes primas Recio y Rodríguez en Anguix y Asensio en Olmedillo.

En la meta vienen los tres escapados en pelotón pero en el sprint final se cae Asensio y Ruiz de Palencia gana al burgalés Delgado la carrera, pero este obtiene al ser el primero de la provincial, el título de campeón provincial. Sels segundos más tarde entra Asensio llevando la bici de la mano.

El orden de los demás fue: cuarto, Zárate, quinto, Rodríguez, sexto, Arte, séptimo, Inés, octavo, Cirvian y noveno Aguirre. Se retiraron Ruiz, Medrano y Varona.

El ganador Angel Recio recibió el trofeo Delegado provincial de Juventudes; el burgalés Fidel Delgado se adjudicó el campeonato provincial de Juveniles.

Una buena carrera y la primera para federados que se organiza en Roa de Duero, esperando que en próximos años y con motivo de sus fiestas patronales no falte esta prueba dentro del programa de Roa.

J. S. J.

# GRACIAS A SOBERANO... ya tenemos coche!



## 5º GRAN PREMIO

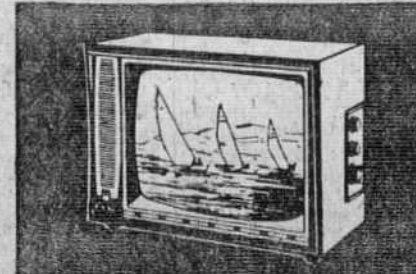
# SOBERANO

¡Vd. puede decir lo mismo, si participa en el concurso más popular y generoso que se realiza en España.!

Todas las semanas: Un Seat 600, un Televisor Marconi, mucho dinero y, como final, el sorteo de un Seat 1.400-C.

Solicite Vd. con cada botella de coñac SOBERANO una tarjeta de participante.

Han sido entregados hasta la fecha: 35 AUTOMOVILES! 35 TELEVISORES!



GONZALEZ BYASS

Escuche la emisión, a través de la Cadena de Emisoras de la SER, todos los viernes, a las diez y media de la noche.

## GRUPO DE EMPRESAS MECANICAS IMPORTANCIA NACIONAL

### busca

- INGENIERO DIRECTOR FABRICA MECANICA con siguientes características: —experiencia industrial mínima 5 años —preferiblemente especializado en mecánica —conocimiento inglés, francés —conocimiento a tiempos y métodos.
- DIRECTOR COMERCIAL con las siguientes características: —experiencia efectiva comercial —preparación económico-administrativa —título superior —conocimiento inglés, francés —conocimiento modernas técnicas de publicidad y de promoción ventas.
- INGENIERO OFICINA COORDINACION CONJUNTO FABRICAS MECANICAS amplios conocimientos en programación e idiomas.
- INGENIERO JEFE OFICINA TECNICA MECANICA conocimientos alemán, francés, inglés.
- INGENIERO JEFE TALLER FUNDICION Y SUPERVISOR TALLER UTILAJE
- INGENIERO DE TALLERES MECANICOS Dirigir ofertas con amplios informes foto y "curriculum vitae", al n.º 3880

ALAS, Apartado 1264 — Bilbao — reserva absoluta Se devolverán ofertas no aceptadas.

## DIARIO DE BURGOS

Se vende en MADRID: Kiosco de "La Cibeles", de don Eduardo Alcalde.

# La BOLSA

Madrid.—La sesión de hoy en la Bolsa comenzó con firmeza y discreto volumen de negocio. Los valores animados. De un total de 84 valores cotizados, 37 suben, 22 bajan y 25 no varían.

**Acciones:** Banco Central, 895; Español de Crédito, 1.025; Hispano Americano, 768; Mercantil, 361; Hidroeléctrica Española, 335; nuevas, 321; Iberduero, 382; Salsos del Sil, 244; U. E. Madrileña, 230,25; Agui, 16, 679; Azucarera, 212; Urbis, 88; Minas del Río, 580; Duro, Reliquera, 177; Ponferrada, 385; Campsa, 189; Tabacalera, 234; Explosivos, 321; Española de Petróleos, 556; Resinera, 225; Altos Hornos, 218; Auxiliar de Ferrocarriles, 283; Telefónica, 220; Pefasa, 114; Sniace, 327.

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao.—Comienza la semana en Bolsa con una contratación algo más animada que las precedentes, pero dentro de la monotonía de su actividad, ya casi habitual. Las únicas diferencias salientes correspondieron a Cementos Leona, que gana diez enteros y Banesto, que los pierde.

**Acciones:** Banco de Bilbao, 935; Banesto, 1.030; Hispano, 769; Vizcaya, 945; Española, 338; nuevas, 323; Azules, 320; Iberduero, 381; Sil, 246; Rif, 570; Hornos, 218,50; Babcock, 342,50; nuevas, 1.400; Azucarera, 218,50; Campsa, 189; Telefónica, 221; Unquinesa, 310; Resinera, 226.—Cifras.

## BANCO DE SANTANDER

BANCA — BOLSA — CAMBIO  
CAJA DE AHORROS  
Español, 12 — BURGOS

## Tres muertos en México por "radiación isotópica"

### Y todo a causa de una imprudencia fatal

México.—La policía de esta ciudad ha declarado que una "cápsula radiactiva" confiscada por la Comisión de Energía Atómica mexicana, ha provocado, al parecer, la muerte de una madre de 29 años de edad y sus dos hijos.

El marido, José Espindola, de 30 años de edad, y la madre de éste, están sometidos a observación en un hospital local.

Dos individuos, calificados de "ingenieros" y otras varias personas están siendo interrogadas en relación con la cápsula que había sido ocultada en una casa de un suburbio de la ciudad. La casa ha quedado acordonada por la policía. Espindola dijo a la policía que, cuando halló un empleo como vigilante en una casa vacía, un "ingeniero" llamado Javier Lee le manifestó que tuviera cuidado con un paquete recubierto de metal que colgaba de una cadena en la parte posterior de la residencia. Añadió que Lee le contrató como vigilante y le permitió que viviera allí con su familia.

Continuó diciendo Espindola que hizo caso omiso de la advertencia y colocó la cápsula en el respaldo de una silla en su habitación. Su hijo cayó enfermo al poco tiempo y falleció. Después murió su mujer y, finalmente, su hijo.

La autopsia realizada ha demostrado que los fallecimientos se debían a "radiación isotópica", según revela la policía. Lee y otro "ingeniero" han sido detenidos. Las autoridades han declarado que la cápsula era utilizada para trabajos industriales de Rayos X. — Efe.

Lee Vd. DIARIO DE BURGOS

## La jornada veraniega del Papa

### En la residencia de Castelgandolfo, concede audiencias y trabaja

### El Concilio, su mayor preocupación

Ciudad del Vaticano.—(Crónica del corresponsal de EUROPA PRESS, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

Las obras que han transformado en una cómoda residencia veraniega la vieja torre de San Juan, construida en el siglo IX en el antiguo fortificado de la Ciudad del Vaticano, así como los trabajos de preparación del próximo Concilio, hacen suponer que San Juan XXIII no abandonará esta sede año su domicilio habitual para pasar el verano en Castelgandolfo. Pero el Papa se halla ya desde hace algún tiempo en el palacio que domina el lago Albano. Sus jornadas se desarrollan siguiendo un ritmo regular que marcan las audiencias, el trabajo, la meditación, la oración y la lectura.

Pero Juan XXIII no le gusta permanecer en cerrado en las estrechas habitaciones de Castelgandolfo. De vez en cuando, las abandona sin previo aviso, para dedicarse a un modo discreto a las obras de misericordia a que le impulsa constantemente su ardiente caridad. Es el hábito del Papa crea frecuentemente problemas a los servicios pontificales e italiano de seguridad.

Así, el día del aniversario de la muerte de monseñor Tardini, decidió marchar a Vastralla, para orar en la tumba del heredero de la sede de Estado. El automóvil de Su San-



## Adiós a la plaza cordobesa

Córdoba.—La plaza de toros cordobesa, con más de un siglo de historia taurina, va a ser jubilada y demolida. El Ayuntamiento ha aprobado ya un proyecto para la construcción de un nuevo caso taurino en Ciudad Jardín. Aquí tienen un aspecto exterior y otro interior del clásico y popular "coso de los tejares", que le llaman los cordobeses a su plaza. — (Foto Cifra)

## MANANA TOREA PEDROSA EN CASTRO URDIALES

Ayer tarde tuvimos ocasión de charlar breves minutos con el valiente torero burgalés Rafael Pedrosa, el pie del estribo de su coche Seat, cuando se dispuso a emprender viaje con dirección a Bilbao. Le felicitamos por su reciente triunfo de Palma de Mallorca e inquirimos alguna noticia sobre sus próximas actuaciones.

Hoy permanecerá en Bilbao y mañana jueves actuará en un festival benéfico que han montado en la plaza de Castro Urdiales.

Acababa de celebrar una conferencia con don Pedro Balanz y el orondo y arribapuller catalán, que ha prometido que, "por deber de justicia", volverá a repetir en Palma de Mallorca, donde tan excelente cartel ha ganado. También es posible le incluya en alguna corrida en Barcelona, antes de la feria de La Merced.

## AYER EN BILBAO

Bilbao.—Tercera de feria. Toros de los herederos de don María Montalvo. Clelo cubierto. Lleno. Ostos estuvo muy voluntarioso y artista en sus dos toros. En el primero hubo ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo y en el cuarto, ovación, vuelta y saludos. Poco Camino se lució en el segundo con capote y muñeta. Mató de una estocada y descabello. Ovación y oreja. En el quinto hizo una faena torerísima, entre el entusiasmo del público. Acabó de una estocada entera. Gran ovación, dos orejas y dos vueltas al ruedo. Rafael Chacarte, muy valiente en sus dos toros. En el tercero le concedieron una oreja y en el último ovo aplausos.

NOVILLADAS. Antequera. — Novillos de Tassara. Perucha fue cogido por su pri-

mer novillo y sufrió una herida de pronóstico reservado en el bajo vientre, que le impidió continuar la lidia. "El Cordobés" desechó al astado con brevedad. En sus otros dos toros no hizo nada de particular y escuchó pitos. Zurito, dos orejas en su primero, una en el que mató en sustitución de Perucha y dos orejas y rabo en el último. Fue sacado a hombros.

Pedro Muñoz (Ciudad Real). — Novillos de Emeterio del Corral. "El Espontáneo", un aviso en su primero y una oreja y vuelta en el otro. Amado Ordóñez, ovación en uno y oreja en el quinto. Manuel Álvarez "El Bala", una oreja en su primero y dos y rabo, con salida a hombros en el último.

## Más información nacional

(Viene de primera pag.)

Arenas de San Pedro (Avila).—El Cardenal Cento llegó esta mañana al monasterio de San Andrés del Monte, acompañado del general de las Carmelitas. En la capilla Real del Santuario, después de ser cumplimentado por las autoridades, ofició una misa en la que distribuyó la Comunión.

A continuación pasó al refectorio, donde desayunó y después visitó la celda de San Pedro de Alcántara y la estatua que del Santo se esculpe. A pesar del carácter privado de la visita, gran cantidad de personas se agolpó por las calles, a su paso, en cuanto se difundió la noticia de su llegada a esta localidad. —Cifra.

## LOS INCIDENTES LABORALES EN ASTURIAS

Oviedo. — Trece obreros del pozo del "Sotón", en "El Entregro", no dieron ayer el rendimiento exigido, pese a las condiciones normales de los filones en que cumplieron su jornada. Al ser conocido el hecho, se

## «Plan U Thant» para poner fin a la secesión de Katanga

### Como última alternativa figura el empleo de fuerzas de la ONU

Sede de las Naciones Unidas. — U. Thant, secretario general interino de las Naciones Unidas, ha propuesto un plan de tres fases, para poner fin a la secesión de Katanga del Congo, con el posible empleo de las fuerzas de la ONU como última alternativa para resolver la cuestión.

Otra alternativa, si no se obtiene el éxito deseado, en un futuro próximo, podría ser la retirada del mando de la ONU en el Congo.

Así se revela en un informe que el secretario general ha presentado ante el Consejo de Seguridad.

"Creo —dice U. Thant— que ha llegado el momento de encaminarse, decididamente, hacia una resolución del problema que supone la secesión de Katanga. "Más demoras y la táctica evasiva que ha utilizado Tshombe, son peligrosas y no se pueden tolerar indefinidamente, ni por la ONU ni por el Gobierno central congoleño", añadió U. Thant.

Medida estudiada con Gran Bretaña, Norteamérica y Bélgica en Washington y Nueva York, pero indicó que si Tshombe no hace caso de los esfuerzos de reconciliación, es posible que haya necesidad de proponer la suspensión de las relaciones comerciales y financieras con Katanga.

Norteamérica intentó en vano persuadir al secretario general para que no facilitara su informe al Consejo por lo menos hasta transcurridas otras 24 horas.

El representante belga, que se entrevistó también con Thant, hubiese preferido una solución mayor. —Efe.

**OFRECIMIENTO Y FIRMEZA DE TSHOMBE**

Elisabethville. — El presidente katangués, Moïse Tshombe, se ha ofrecido hoy para entregar al Gobierno central congoleño todos los excedentes de la renta nacional katangués o bien a un organismo designado por las Naciones Unidas.

El presidente invitó a las Naciones Unidas "y a todos los países que elaboren planes en torno al problema de Katanga" para que envíen especialistas a Elisabethville, con el fin de determinar la forma en que deben dividirse los ingresos del territorio.

La única norma que los técnicos deberán respetar —añadió— es la de que no sean destruidas las estructuras que nos han permitido salvarnos de la locura que reina en el Congo".

**ADUJA ACEPTA EL «PLAN U THANT»**

Leopoldville. — El primer ministro congoleño Cyrille Aduja, ha aceptado en su totalidad el plan de las Naciones Unidas para reintegrar Katanga al Congo por procedimientos pacíficos, según se asegura en círculos bien informados.

Aduja convocó ayer una reunión de su gabinete para discutir el plan, cuyo contenido le fue facilitado anteriormente por Robert Cardiner, representante de

les retiró la lámpara. En la mañana de hoy, de 450 mineros que forman el turno al que pertenecen los trece mencionados, 150 no se han incorporado al trabajo. Por esta causa ha sido acordada la clausura de este pozo.

En el pozo "Barredo", de la sociedad "Fábrica de Renta", han entrado hoy 50 de los 210 obreros que constituyen el turno. En Hulleras de Turón se acusó una pequeña ampliación del paro, al extenderse a los grupos "Clavelinas" y "San Mitro", que numéricamente son de los menos importantes.

**SEPELO**

Daroca. — Se ha efectuado el entierro de la madre del ministro de Hacienda, acto que ha constituido una auténtica manifestación de duelo.

La presidencia del duelo familiar estaba formada por el esposo de la fallecida y todos los hijos del matrimonio. Envió presentes tanto al funeral como al entierro, las autoridades locales y provinciales, así como el arzobispo de Zaragoza y el obispo de Teruel.

**LOS RESTOS DE MIGUELARENA INHUMADOS EN BILBAO**

Bilbao. — Después de la inhumación de los restos mortales del periodista y escritor bilbaíno don Jacinto Miguelarena, en el panteón familiar del cementerio de Derio, esta mañana, se celebraron honras fúnebres en sufragio de su alma, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de Carmen, de Indauchu.

Entre otras personalidades, acompañaban a la familia el director de "ABC", don Luis Calvo; los directores de los periódicos bilbaínos y de las emisoras de radio, periodistas y algunas representaciones oficiales.

**UNO SECRETARIO DE PRENSA**

Madrid. — Por el ministro de Información y Turismo ha sido nombrado secretario general de la Dirección General de Prensa, don Manuel Camacho y de Ciriá.

Don Manuel Camacho y de Ciriá es licenciado en Derecho, pertenece al Cuerpo de técnicos de Información y Turismo. Ha desempeñado los puestos de jefe de la sección de Informes y dictámenes del Gabinete Técnico y de secretario de despacho del subsecretario del Departamento. Actualmente estaba al frente de la sección de Información e Inspección de Prensa.

**OFRENDA DE UN GRUPO DE EMIGRANTES MANCHEGOS**

Ciudad Real. — Un nutrido grupo de emigrantes españoles que trabajan en Francia y Alemania, han asistido a una Salve en la Santa Iglesia prioral, ante la imagen de la Patrona, Santísima Virgen del Prado. Hicieron también la ofrenda de flores y de unos artísticos jarrones de plata, costeados por suscripción entre los propios emigrantes. Al final, el obispo prior de las Ordenes Militares pronunció unas palabras para agradecer esta muestra de devoción de los emigrantes de Ciudad Real hacia su Patrona. —Cifra.

**EUROPA PRESS**

## Catástrofe aérea en la bahía de Río de Janeiro

### Entre las víctimas figura un español

## Dos temblores de tierra siembran el pánico entre la población de Nápoles

Viena. — Alfredo García Tejada, de 31 años, obrero metalúrgico español, que reside en Friedberg (Alemania occidental), ha fallecido en Viena a consecuencia de las heridas recibidas en un accidente de automóvil ocurrido el pasado sábado.

**AUMENTAN LAS VÍCTIMAS DE LAS INUNDACIONES DE FLORENCIA (COLOMBIA)**

Bogotá. — La lista oficial de víctimas habidas en las inundaciones del viernes en Florencia asciende hoy ya a 134 personas muertas y 87 consideradas como desaparecidas.

Las informaciones de Prensa añaden que, según cálculos no oficiales, los muertos han sido 150, mientras que las personas que han perdido sus hogares llegan a 2.000 y los daños se han estimado en 500.000 dólares de los Estados Unidos. —Efe.

**CATÁSTROFE AEREA**

Río de Janeiro. — Un DC-8, de la compañía "Panair do Brasil", se estrelló contra el agua, en la bahía de Guanabara, poco después de despegar del aeropuerto de Galeos.

Un testigo presencial dijo que uno de los motores del reactor, valorado en cinco millones de dólares, hizo explosión en el momento de despegue.

Esta es el cuarto accidente de aviación que se registra en Brasil en el transcurso de los últimos doce meses.

En el avión viajaban 90 pasajeros, entre los cuales figuraban seis niños, tres de ellos de corta edad. La tripulación estaba compuesta por diez personas.

**UN ESPAÑOL ENTRE LAS VÍCTIMAS DEL ACCIDENTE AEREO DE RÍO DE JANEIRO**

Buenos Aires. — Un español y un belga se encontraban a bordo del avión "Douglas DC-8", a reacción, de la "Panair", que se ha estrellado en la bahía de Guanabara, en Río de Janeiro.

Se trata de José Kan, español, que viajaba con destino a Lisboa y Hector Danieus C., belga, que se dirigía a París. Por el momento se ignora que ha sido de ellos. —Efe.

**OCHENTA Y OCHO SUPERVIVIENTES**

Río de Janeiro. — El piloto del avión de pasajeros brasileño, en el que han perdido la vida 14 personas al caer envuelto en llamas en la bahía de Guanabara, ha declarado que al despegue, se dio cuenta de que "algo no marchaba bien", pero el reactor de la compañía Panair de Brasil no podía ser parado y se saltó de la pista de despegue, pesar de los esfuerzos desesperados que realizó con la intención de detenerlo.

Funcionarios del aeropuerto han declarado que 88 personas han podido ser salvadas y que se han recuperado 14 cadáveres —13 pasajeros y una azafata—. Dos pasajeros, un libanés y un portugués, no han aparecido aún.

Han perdido la vida dos rusos; el doctor Yossif Zhordania, jefe de la delegación soviética en el Congreso Mundial de la Ferilidad, que se celebró recientemente en Río de Janeiro y el doctor Achot Argarash, miembro de dicha delegación. También ha resultado muerta una mujer inglesa llamada Gertie Sevalho, que se dirigía a Londres.

Uno de los pasajeros que iba a bordo del "DC-8" siniestrado, era el diputado brasileño José de Castro, antiguo director de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Tanto el como su hijo han resultado ilesos en el accidente, así su pequeña nieta, que se encuentra entre los muertos.

Un portavoz de la Panair de Brasil ha declarado que 24 de los supervivientes se encuentran todavía hospitalizados. Los 51 restantes han sido dados de alta. —Efe.

**TEMBLORES DE TIERRA EN NÁPOLES**

Nápoles. — Dos temblores de tierra han sacudido la ciudad esta noche, sembrando el pánico entre sus habitantes, muchos de los cuales se dirigieron inmediatamente hacia las zonas próximas a las playas o hacia el campo.

Una mujer joven murió al caer sobre su cabeza una teja desprendida de un tejado y, otra de cierta edad, falleció a causa de un ataque al corazón. Numerosas personas han sido asistidas en los centros sanitarios y curadas de heridas o tratadas de ataques de nervios.

Las localidades de Bari, Foggia, Avellino y Taranto, han sufrido también los efectos del seísmo, pero no se han recibido noticias de que hayan sufrido daños.

**Documental japonés sobre San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola filmado en España**

Pamplona. — Se va a filmar próximamente un extenso documental japonés en los lugares en que nacieron San Francisco Javier y San Ignacio de Loyola. Según informa "El Pensamiento Navarro", el señor Kichio Tanaka es el encargado de esta misión y el reportaje, filmado en tecnicolor, tendrá una duración de dos horas.

"El interés por estos dos santos españoles —ha dicho el señor Tanaka— es cada día mayor en el Japón, país que cuenta con un incremento cada vez mayor de católicos. San Francisco Javier es para los japoneses casi un héroe, uno de esos grandes hombres que abrieron las puertas del Japón a la civilización de Occidente. Fotografíame la región navarra y el castillo donde nació el santo, folclore local y los monumentos religiosos de la provincia. Luego iremos a Guipúzcoa para hacer un reportaje sobre Loyola. Azpeitia y otras zonas, todo ello según el gusto japonés, es decir, con cierta lentitud y escasos diálogos.

**POLICIA**

150 plazas subinspectores con 5.100 pesetas mensuales líquidas, para Bachilleres Superiores. De 20 a 31 años. Instancias hasta 6 Septiembre. Exámenes Enero. Programa gratuito.

**Academia Carrera del Castillo**

Mayor, 3. — Madrid (13). Sesenta alumnos ingresados en este año. Oportunidad.

**EUROPA PRESS**

A última hora de la tarde la gente ha comenzado a regresar a sus casas en Nápoles.

**PONE FIN A SU VIDA UN ANTI-QUITO DIRIGENTE DE LAS S. S. DEL REICH**

Viena (Austria). — Se ha ahorcado en su celda el antiguo "sturmbannführer" de las S. S. "Herman Hoefle", que estaba encarcelado en Viena, en espera de que se celebrase el juicio contra él, bajo acusaciones de haber asesinado judíos en Polonia, en el curso de la II guerra mundial, según ha anunciado hoy el Ministerio de Justicia de la República de Austria.

Hoefle, que ahora contaba 51 años, estaba acusado de haber jugado un papel importantísimo en la "liquidación" nazi de la población hebrea de las áreas de Lublin y Varsovia (Polonia), durante los años 1942 y 1943.

## Galvao denuncia un intento de asesinato contra él en Sao Paulo

Sao Paulo (Brasil). — El pirata portugués, refugiado "políticamente" en el Brasil, Enrique Galvao, ha manifestado hoy que un hombre, aún no identificado, intentó darle muerte a él, en su domicilio aquí, a principios del mes corriente.

Galvao, que ocupa un apartamento en una casa de vecindad de Sao Paulo, que es una antigua mansión convertida en edificio de varios vecinos, dijo que cuando regresaba a su casa fue tiroteado por un hombre desconocido, que se parapetaba tras un árbol. Una de las balas disparadas por el arma que embuchaba quien atentó contra él le pasó a unas diez pulgadas de su cabeza, a juzgar por el silbido del proyectil.

Por su parte, Galvao hizo cinco disparos de revólver contra la sombra que se escondía tras el árbol en cuestión; pero el que intentaba matarlo, escapó, según el ex-pirata portugués. —Efe.

## Un general hindú asesor de U Thant llega a Nueva Guinea para supervisar el "alto el fuego"

Manifestantes papúes protestan y piden su propia independencia

La Haya. — El general indio Indarjit Bikhay, asesor del secretario general de las Naciones Unidas para cuestiones militares, ha llegado hoy a Nueva Guinea occidental con objeto de supervisar las estipulaciones del acuerdo de "alto el fuego" indonesio-holandés, según noticias llegadas a esta capital.

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

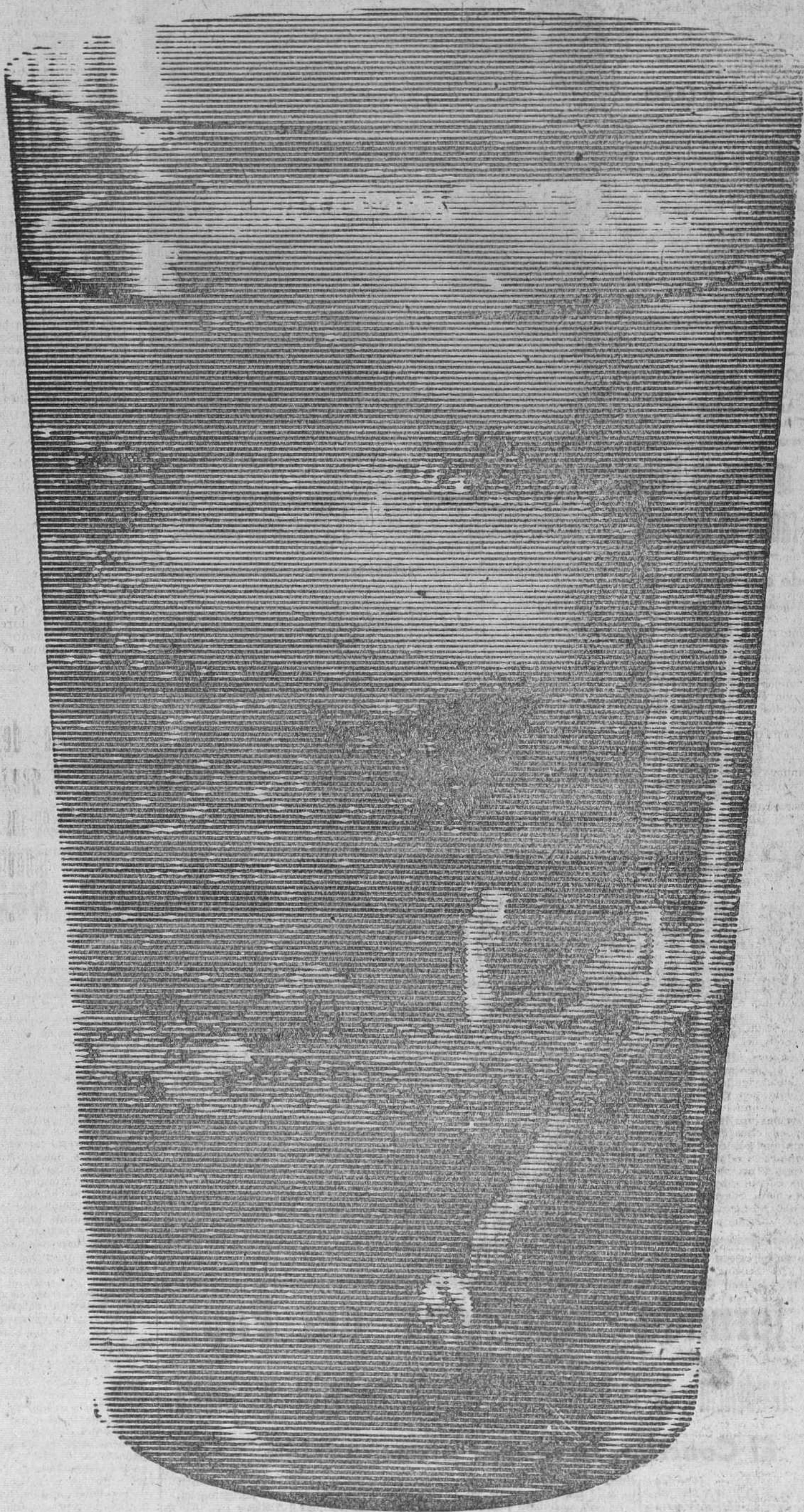
En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

En el aeropuerto guineano de Sentani, numerosos individuos papúes organizaron una manifestación de protesta a la llegada del enviado de las Naciones Unidas. Muchos de ellos eran portadores de pancartas, en algunas de las cuales podía leerse: "Nueva Guinea es de los papúes" y "Lucharemos por nuestra libertad".

prolongue su

# Centenario

CON HIELO, SELTZ O SODA



## Centenario Terry

la malla que encierra calidad

# Los deportes en DIARIO DE BURGOS

## España, reina de la Copa de Europa

Sus Clubs han disputado 89 partidos y sufrido sólo 12 derrotas ante equipos extranjeros

El Real Madrid, único equipo que ha participado en todos los torneos. - La Península Ibérica ha conquistado la totalidad de los títulos: Real Madrid, 5 y Benfica, 2

La Copa de Europa está a punto de ser ya ocho años de historia. En las primeras siete ediciones del torneo, los clubs ibéricos acapararon todos los triunfos: cinco, el Real Madrid y los otros dos, precisamente los últimos, el Benfica de Portugal. De los cuatro finalistas de estas siete primeras finales europeas, un total de trece fueron ibéricos. El Real Madrid es el club que más finales ha disputado (6), seguido del Benfica (5), el Real Ginebra (3) y el Fiorentina (2). Milan, Eintracht de Frankfurt y Barcelona (1).

En total, los equipos españoles han disputado siete finales y conquistado cinco, los portugueses, gracias al Benfica, dos, con otros tantos triunfos: los franceses e italianos, dos también, pero sólo con derrotas, los alemanes una, con derrotas también. La superioridad del fútbol latino, en la Copa de Europa, es, por tanto, aplastante. Sólo un equipo no latino, el Eintracht alemán, ha logrado llegar una vez a una final, que le resultó desfavorable, en Glasgow, ante el Real Madrid, ganador por 7-3.

### ESPAÑA, DESTACADA

Por partidos jugados y ganados. Haciendo una clasificación por puntos España marcha muy destacada en el torneo, con un total de 89 encuentros, 58 victorias, 12 empates y 19 derrotas. Su total de puntos es de 128. En segunda posición está Francia, cuyos equipos han jugado en la Copa de Europa los mismos partidos que Italia: 38. Los franceses avanzaron sin embargo a los italianos en resultados, pues lograron 21 victorias, 4 empates y sufrieron 13 derrotas, mientras que los italianos se apuntaron 19 triunfos, con ocho empates y 11 derrotas. En goles a favor de Francia tiene 90, por 52 en contra, e Italia, 79 por 54.

En cuarta posición de esta clasificación por puntos, con los mismos que Francia e Italia, está Alemania Occidental, que ha jugado en Copa de Europa un partido más que esas naciones, con 10 triunfos, 8 empates y 12 derrotas. Goles: 91 por 71. El quinto país clasificado es Inglaterra, con 36 actuaciones, 17 victorias, 6 empates y 13 derrotas. Goles: 84 y 61. Puntos: 40.

### FINLANDIA, ÚLTIMA

Como curiosidad dire que el último país clasificado o los últimos países mejor dicho son Finlandia y Malta, con cero puntos. Malta jugó dos partidos y sufrió dos derrotas, con un solo gol a favor y siete en contra. Finlandia aún estuvo peor, con seis partidos disputados y otras tantas derrotas; tres goles a favor y diecinueve en contra.

La clasificación de todos los países que han intervenido en Copa de Europa, es la siguiente, por puntos:

### CLASIFICACION

J. G. E. P. G. G. C. P.

|              |    |    |    |    |     |     |     |
|--------------|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| España       | 89 | 58 | 12 | 19 | 240 | 112 | 128 |
| Francia      | 38 | 21 | 4  | 13 | 90  | 52  | 46  |
| Italia       | 38 | 19 | 8  | 11 | 79  | 54  | 46  |
| Alemania Oc. | 38 | 19 | 8  | 12 | 81  | 71  | 46  |
| Inglaterra   | 36 | 17 | 6  | 13 | 84  | 61  | 40  |
| Escocia      | 32 | 16 | 2  | 14 | 59  | 64  | 34  |
| Austria      | 35 | 13 | 7  | 15 | 59  | 61  | 33  |
| Portugal     | 30 | 14 | 4  | 12 | 69  | 53  | 32  |
| Checoslovaq. | 24 | 11 | 5  | 8  | 45  | 47  | 27  |
| Hungría      | 23 | 11 | 5  | 10 | 60  | 52  | 27  |
| Suiza        | 25 | 10 | 9  | 9  | 43  | 45  | 25  |
| Yugoslavia   | 26 | 9  | 7  | 10 | 52  | 46  | 25  |
| Suecia       | 23 | 8  | 5  | 13 | 35  | 43  | 21  |
| Alemania Es. | 22 | 8  | 4  | 10 | 35  | 32  | 20  |
| Dinamarca    | 23 | 8  | 4  | 11 | 41  | 49  | 20  |
| Holanda      | 22 | 8  | 3  | 11 | 43  | 46  | 19  |
| Bélgica      | 24 | 9  | 0  | 15 | 36  | 61  | 18  |
| Bulgaria     | 17 | 5  | 3  | 9  | 33  | 33  | 13  |
| Polonia      | 15 | 5  | 2  | 8  | 15  | 40  | 12  |
| Turquia      | 13 | 4  | 2  | 7  | 14  | 25  | 10  |
| Rumania      | 14 | 4  | 2  | 8  | 19  | 33  | 10  |
| Luxembg.     | 16 | 3  | 0  | 13 | 21  | 27  | 6   |
| Grecia       | 6  | 0  | 3  | 3  | 5   | 9   | 3   |
| Noruega      | 6  | 1  | 1  | 4  | 5   | 11  | 3   |
| Irlanda Nte. | 8  | 1  | 1  | 6  | 6   | 26  | 3   |
| Sarre        | 2  | 1  | 0  | 1  | 5   | 7   | 2   |
| Irlanda      | 10 | 0  | 1  | 9  | 9   | 44  | 1   |
| Malta        | 2  | 0  | 0  | 2  | 1   | 7   | 0   |
| Finlandia    | 6  | 0  | 0  | 6  | 3   | 19  | 0   |

### DOMINIO HISPANO

Una vez más, el fútbol español de clubs se sitúa destacado en una clasificación europea. Desde hace muchas temporadas España, en clubs, domina en la Copa de Europa, en la Copa de Ciudades en Feria y, últimamente, gracias al Atlético de Madrid, en la Recopa. Último que no podamos decir lo mismo del fútbol hispano de selección.

El Real Madrid es el único club que ha participado en todas las Copas de Europa disputadas y que participará también en la próxima. Le sigue en número de participaciones el Stade de Reims, que sumará cuatro con el próximo torneo.

### JUGADORES

En cuanto a jugadores, Alfredo Di Stéfano y Francisco Gento, del Real Madrid, son los únicos que han jugado todos los torneos. Les sigue el francés Kopa, con cinco intervenciones, tres de ellas con el Real Madrid y dos, con el Reims.

España, gracias a los cinco primeros triunfos consecutivos del Real Madrid, es el país que ha tenido más clubs en los distintos torneos. Los siguientes: Real Madrid, Barcelona, Atlético de Bilbao, Sevilla y Atlético de Madrid, con un total de doce intervenciones y el total ya citado de 89 encuentros. Como caso curioso, demostrativo también de la potencialidad de los clubs hispanos, dire que el Sevilla, el Atlético de Madrid y el Barcelona fueron eliminados, en una ocasión cada uno por otro club español, el Real Madrid. Mientras que éste cayó a su vez en una ocasión ante el club barcelonista. Por lo tanto, de las 19 derrotas sufridas, por los clubs españoles en todas las Copas de Europa, 19 en total, hay que descontar las sufridas ante propios equipos españoles. Las derrotas sufridas ante clubs extranjeros, exactamente, doce. El Real Madrid venció dos veces al Atlético de Madrid y al Barcelona y una, al Sevilla y al Barcelona y el Atlético de Madrid vencieron en una ocasión también el equipo madrileño.

Ramón Moleón, Junior  
«Europa Press»

## El Real Madrid, señalado favorito para el torneo cuadrangular de Casablanca

Disputarán un tercer encuentro el Santos y el Peñarol

Casablanca (Marruecos). — El equipo del Real Madrid, que se encuentra en Casablanca, a donde llegó procedente de Accra, Ghana, ha realizado hoy un entrenamiento en el Estadio Real de esta ciudad, comprobándose que la lesión de Pachín carece de importancia.

Antes de su salida de Accra, los jugadores y directivos del Real Madrid, fueron recibidos por el presidente del equipo madrileño, quien entregó a S. E. el presidente de una insignia de brillantes como recuerdo de la visita.

**EL REAL MADRID, FAVORITO**  
Casablanca. — La expedición futbolística del Real Madrid fue recibida en el aeropuerto de esta ciudad por M. García, cónsul español en Marruecos, y Ahmed Anitiff, secretario general de la Federación Marroquí de Fútbol.

Todos los componentes del equipo español, tras el entrenamiento efectuado esta mañana, en el que todos los jugadores han mostrado hallarse en condiciones, incluso Pachín, que se lesionó en Accra, están con elevada moral, máxime cuando han podido constatar que se les señala como favoritos para adjudicarse el torneo cuadrangular del próximo fin de semana.

El sábado por la tarde, el Reims, de Francia, jugará contra el equipo de las Reales Fuerzas Armadas de Marruecos; campeón marroquí, y por la noche, el Real Madrid le hará frente al Internacional, de Milán.

El domingo por la tarde, los perdedores de la jornada anterior decidirán entre sí el tercer y cuarto puesto; mientras que, por la noche, los ganadores dilucidarán el título en presencia del Rey Hassan II. — Alifil.

### JUGARAN UN TERCER PARTIDO

Río de Janeiro. — La Confederación brasileña de fútbol anunció anoche que el equipo del Santos jugará, pero "haciendo constar su protesta", un tercer partido de fútbol contra el Peñarol, para decidir el ganador de la Copa "Libertadores de América". Se ha llegado a esta decisión después de una reunión entre los

### Ciclismo

Han sido designados los corredores que representarán a España en los campeonatos mundiales

Saldrán para Italia el día 25

Madrid. — Se conocen ya los nombres de los corredores españoles que representarán al país en los campeonatos mundiales de ciclismo, que se celebrarán en Italia del 24 de Agosto al 2 de Septiembre.

Guillermo Timoner, totalmente restablecido de la lesión que le tuvo apartado del último campeonato, participará en la prueba de medio fondo tras moto, en la que tiene muchas probabilidades de conquistar su cuarto título mundial.

En la prueba de fondo en carretera, para profesionales, España estará representada por Luis Ocaño, José Fdez. Fernández, Antonio Suárez, Angelino Soler, Fernando Manzanera, José Eusebio Vélez, Emilio Cruz y Roberto Morales.

Los aficionados Jesús Arezábal, Ramón Sáez, José Suria, Rafael Carrasco, José María Lasa, Ramón Goyeneche, Mariano Díaz, Jorge Marín y Juan Sánchez Camero, serán los que participarán en la prueba de fondo en carretera para amateurs.

Estos corredores aficionados, concentrados actualmente en Alsasua, saldrán de dicho punto con dirección a Italia el día 25 próximo.

A los ciclistas les acompañará como director técnico el seleccionador nacional, Gabriel Saura.

José Saura acompañará a Timoner en su desplazamiento hasta Italia. — Alifil.

**NEGATIVA**  
Roma. — Italia ha negado los visados de entrada a los corredores ciclistas de Alemania oriental, inscritos para participar en los próximos Campeonatos del Mundo de ciclismo, por carecer del "documento temporal de viajes" que facilita el mando militar aliado en Berlín, según ha revelado hoy un portavoz del Gobierno.

El Consulado italiano en Berlín no está autorizado a extender visados a los naturales de la República democrática alemana. — Alifil.

**BAHAMONTES, SORPRENDIDO**  
Madrid. — Ha llegado al aeropuerto de Barajas, procedente de París, el corredor ciclista Federico Martín Bahamontes, quien viene de participar en distintas pruebas ciclistas celebradas en Francia.

Según afirma, le ha sorprendido ver que ni el el Campillo habían sido seleccionados para representar a España en los campeonatos mundiales de fondo en carretera, que próximamente se celebrarán en San Remo (Italia). Según ha afirmado, traía su bicicleta perfectamente preparada para tal ocasión. — Alifil.



## CAMIONES SAVA



3 Tn. 55 CV. Diesel - 195.000 ptas.

ENTREGAS INMEDIATAS

FACILIDADES DE PAGO  
HASTA 36 MESES



DISTRIBUIDOR EN ESPAÑA

Finanzauto S.A.

Concepción 14 - BURGOS

CONCESIONARIOS EN:

ARANDA DE DUERO — Carretera de Valladolid, 5.  
MIRANDA DE EBRO — Ramón y Cajal, s/n.  
LERMA — Plaza Mayor, 11.

SAVA fabrica con licencias y procedimientos BMC para España

## Tres mil hectáreas de pinos están ardiendo en la provincia de Huesca

En un arrebato de locura, mata a tiros de pistola a dos hijas y luego se suicida

Vich (Barcelona). — Durante la pasada noche se ha producido un gran incendio en una casa del barrio de Caralt, a la entrada de la carretera de Ripraper. El fuego se inició en un almacén de trapos que ocupa los bajos de una casa de dos pisos, construida hace unos quince años.

El fuego tomó grandes proporciones rápidamente, prendiendo en todo el edificio y amenazando las demás casas del barrio. Fueron llamados los bomberos de Barcelona y Granollers, que, junto con los de Vich, lograron localizar el incendio, aunque no consiguieron evitar la total destrucción del inmueble.

Las pérdidas son de unos dos millones de pesetas.

### RAPO DE LOCURA

Salamanca. — En un arrebato de locura, un guardia civil de la Comandancia de Salamanca, ha matado a dos hijas y herido gravemente a otra tercera, suicidándose acto seguido.

El trágico suceso ocurrió en la Casa cuartel de la 207 comandancia de la Guardia Civil rural, enclavada en la plaza de Colón de esta ciudad, a las ocho y media de la mañana, hora en que los residentes en dicho cuartel ejercen varios disparos en la casa habitada por José Pino García Ayuso, de 51 años, y al entrar en ella, contemplaron que en distintas habitaciones yacían tres de las hijas y el propio guardia civil.

Habían fallecido instantáneamente las hijas del guardia, Margarita de 17 años y María Amparo de 13, y el propio José Pino, y se hallaban gravemente herido el hijo menor, de 15 años.

Después de los primeros momentos colgaban en los trabajos centenares de hombres del Valle de Eonaseque y pueblos limítrofes, fuerzas de la Guardia Civil y soldados de la Escuela Militar de Montaña de Jaca.

Los servicios forestales han movilizado a todas las guarderías y empleados que tiene a lo largo del Pirineo central, desde Benasque a Jaca.

Desde los primeros momentos colgaban en los trabajos centenares de hombres del Valle de Eonaseque y pueblos limítrofes, fuerzas de la Guardia Civil y soldados de la Escuela Militar de Montaña de Jaca.

**PERECE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL UNA JOVEN ESTUDIANTE FRANCESA**  
Tortosa. — Un automóvil con matrícula francesa, voló incendiándose, en la carretera de Amposta a San Carlos. Ha ocupado por un matrimonio francés y una señorita de la misma nacionalidad. Esta sufrió heridas graves, de las cuales falleció a las pocas horas. La víctima era Monique Renée Riviere, de 20 años de edad, soltera, estudiante. SE AHOGA EN UNA CHARCA

Villalba de los Barros (Badajoz). — Alrededor de una charca del río Guadajira, en este término municipal, unos chiquillos y un perro realizaron esfuerzos inauditos para salvar a un hombre que se ahogaba, sin conseguirlo.

Francisco Quilones Escudero, que iba a cazar, decidió bañarse en un charco del río y al cortarse la digestión se vino en apuro y pidió auxilio. Su perro "Lucero", que se lanzó al agua, atrajo con sus ladidos la atención de unos muchachos que se hallaban jugando en las inmediaciones y éstos tendieron unas cañas para que Quilones pudiera sujetarse en ellas. Poco después, pese a todos los intentos, Francisco Perceció ahogado. — Cifra.

**ELECTROCUTADA**  
Málaga. — Ferviente electrocutada en su domicilio, la joven Concepción Acuña Calaya, estudiante natural de Málaga (Córdoba), sus familiares la hallaron tendida en la cama y agarrada a un aparato de los llamados "flexo", del que se duda recibió la descarga que le produjo la muerte.

**OTRA VICTIMA DEL TRAFICO**  
Castellón de la Plana. — Ha fallecido momentos después de ingresar en el Hospital provincial, Diego Arnal Mendez, de 43 años, a consecuencia de las heridas sufridas al chocar el automóvil que conducía contra un poste del tendido de tróviseo, en la carretera de Castellón a Valencia a Barcelona, centro del puente de Vi-

## Se comenta...

• Vaquero ha iniciado los entrenamientos con sus discípulos del Salamanca, en el campo de «El Calvario». El día 2 de Septiembre jugarán los albigoseros claros contra el Rayo Vallecano, después de enfrentarse con el Ciudad Rodrigo. Entre las nuevas adquisiciones del equipo salmantino figuran Alonso, Santamaría y Visito, éste procedente del Béjar.

• A Elaguirre, nuevo ministro del Celta, le preocupa la delantera, puesto débil del equipo gallego en la pasada temporada. Considera que con los nuevos refuerzos podrá formar un ataque capaz de responder eficazmente, es decir, que marque goles. Ha dicho también que en la retaguardia del cuadro celtino no habrá problemas, ya que cuenta con suficientes jugadores para cubrir la defensa y la media. El Celta jugará el próximo domingo un partido amistoso con el Orense.

• El día 2 de Septiembre se enfrentarán en «El Molinón» el Real Gijón y el Osasuna.

• Rife II y Gasull, que formaron en la pasada temporada como interiores del Condal, son las últimas adquisiciones del Racing de Santander. Ambos tienen 20 años y se distinguen como los máximos goleadores del equipo, logrando Rife 25 tantos y su compañero 21. El primero es hermano del defensa azulgrana Rife I, que, por cierto, es casi seguro sea traspasado al Valladolid. Ambos han sido cedidos al Racing por el Barcelona, por una temporada, merced a las gestiones del nuevo entrenador rielingista Gual.

• Navarro es otro jugador barcelonista traspasado al Racing y asimismo ha sido resuelto favorablemente el asunto del portero Larzábal, del Alavés, que la próxima temporada jugará con los montañeses. Asimismo se espera concretar el fichaje de un medio de categoría. — Como puede apreciarse, el Barcelona se ha convertido en «equipo nodriza» del Racing y ha prometido que, si durante la temporada el equipo castellano precisara de algún nuevo jugador, podría ellos facilitarlo, están su completa disposición.

• Con que se ha convertido en nuevo entrenador de la Cultural Leonesa y está dispuesto a ascender al equipo a la Segunda División. Pretende reformar el equipo con un extremo, un portero y dos medios, para completar el cuadro, para el que cuenta ya con quince jugadores.

• El jugador barcelonés Martínez ha renovado contrato con el Real Valladolid, en el que lleva ya tres temporadas. El Salamanca se interesó por su cesión, pero la directiva no accedió a las pretensiones del club aburgués. Ha declarado que antes que quedarse en la grada le gustaría jugar en Salaman-

ca. «Actuaria en Segunda División un año y ello sería una excelente experiencia», ha dicho.

• El Valladolid ha sometido a prueba a Francisco Serna, un jugador procedente del Atlético de Sevilla, recién ascendido a Segunda División, que juega en el puesto de interior. Su futuro fichaje está pendiente del informe de Ramallets.

• De los traspasos de Enderiz, Aranzadi y Ramirez no suelta prenda la directiva vallisoletana.

• Heriberto Herrera, el preparador del Español, acaba de decir, claramente y sin tapujos: «Necesitamos dos delanteros hechos, que ya he solicitado del club». «¿Dónde encontrará el Español esos dos jugadores hechos a estas alturas?»

• El pasado día 19 celebró el Deportivo Alavés su primer entrenamiento, a las órdenes de Gabarruga. Los jugadores que formaron los dos equipos fueron: Equipo blanco — Vallejo; Bustarretchea, Gorospe, Eloy; Oteagui, Antón; Zuzazaga, Ezaguirre, Unamuno, Artibizar y Azcaraga. Equipo rojo — Espinosa, Escarola, Teo, Oca; Chacón, Lazartequi, Aramburu, Aguirre, Badiola, Marquitos y Munuec.

En tanto que uno no se ponga, por la caridad, en lugar de los demás, no se puede saber concretamente lo que se le debe en justicia.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

## Atletismo

Encuentro Arlanza F. J. M.A.U.

Seguendo la tradición de encuentros amistosos de natación y atletismo que todos los años se vienen celebrando entre las Milicias Aéreas Universitarias y el Club Arlanza del Frente de Juventudes, el próximo sábado, a las seis de la tarde, se celebrará un interesante encuentro de atletismo en el que participarán destacados atletas de la MAU, entre otros los hermanos Apráiz, que son campeones de España de Lecalón y por parte del Arlanza se espera contar con la mayor parte del equipo y batir al mismo tiempo el récord burgalés.

Las pruebas serán las siguientes: 100 m., 400, 800, 5.000, 110 vallas, 400 vallas, altura, longitud, triple, percha, peso, disco, jabalina, martillo y relevos 4 por 400, 300, 200 y 100.

En tanto que uno no se ponga, por la caridad, en lugar de los demás, no se puede saber concretamente lo que se le debe en justicia.

HAGASE SOCIO DE CARITAS

## guía facultativa

**A. López-Gómez**  
GARGANTA - NARIZ Y OÍDOS  
Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6  
Español núm. 28. Teléfono 3577

**JOSE ALONSO**  
MEDICINA INTERNA, CORAZÓN Y NUTRICIÓN. — RAYOS X  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Español, 24. — Teléfono 1912

**BENIGNO ANDRADE LOMA**  
MEDICO  
Análisis clínicos  
Pl. de Calvo Sotelo, 9. Tel. 5545

**IZAMIL**  
LAIN CALVO 28

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL  
Depilación eléctrica definitiva. Limpieza de cutis. Imperfecciones estéticas (acné, verrugas, etc.). Consulta, de 1 a 2 y de 5 a 7  
San Pablo, 6, 4.º. Teléfono 2946

**J. ARIAS MARTINEZ MATA**  
ESPECIALISTA DE CORAZÓN  
MEDICINA INTERNA  
Consulta: 11 a 2 y 4 a 6  
Pl. Alonso Martínez, 7-3.º. Tel. 5103

**I. López Sáiz**  
JEFE DE CLINICA DEL SANATORIO PSIQUIATRICO "SAN LUIS"  
Enfermedades mentales y nerviosas.  
Consulta de 12 a 2  
Calle Santander, 19, 3.º. - Tel. 3471

**SUS GAFAS DE SOL GRADUADAS**  
SE LAS MONTAMOS EN EL ACTO

## ¡nuevo en el mercado!

la satisfacción de un afeitado rápido, agradable y apurado



Permite el paso suave de la máquina eléctrica. Prepara la barba para un afeitado rápido, suave y apurado.

- Evita toda irritación.
- No perjudica la máquina eléctrica, antes bien, la lubrica.
- Se aplica de una manera cómoda y limpia.
- Tanto si se afeita con máquina eléctrica, hoja o navaja, puede usarse indistintamente.
- Muy económica por su larga duración.

**DE VENTA EN BURGOS:**  
D. JOSE CAROCA (PERFUMERIA CORDON) — Santander 2  
PERFUMERIA CORDON — San Pablo 9  
PERFUMERIA CORDON — San Pablo 9  
... Y EN OTROS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Cada día  
UNA NOTA  
curiosa

Se puede sobrevivir  
al ataque atómico

Por el Prof. Willard F. LIBBY

XI

De cómo ayudar a los niños

Si llega a abatirse sobre nosotros la tragedia de la guerra nuclear, morirán muchos niños que se hubiesen salvado si adoptáramos las precauciones necesarias. Podemos ayudarlos preparando refugios (como ya he hecho con mis gemelas, de 18 años) y haciendo que comprendan —si tienen edad suficiente— los hechos fundamentales acerca de la radiactividad y otros riesgos.

Porque los niños pudieran verse educados a sus propios recursos, sin guía de sus padres en caso de apuro. Si desconocen la índole de la radiactividad, pueden exponerse a mortales consecuencias.

Los niños son capaces de comprender fácilmente los principios referentes a la lluvia radiactiva y a las radiaciones, sin asustarse ni preocuparse por eso.

LO QUE SE DEBE ADVERTIR A LOS NIÑOS

Los hechos sencillos que conviene advertir a las criaturas son estos:

La radiación es un fenómeno natural; la luz y el calor del sol son radiaciones. A nuestro alrededor existe radiactividad natural.

El nuevo elemento en las bombas nucleares, aparte del calor y de la onda expansiva, es la radiactividad, que cae como polvillo radiactivo. Este se comporta como polvo o tierra ordinarios. No tenemos el polvo radiactivo en sí, pero hay que tener cuidado porque es radiactivo, y la intensa radiación que despiden puede ser muy perjudicial, haciendo enfermar o morir.

Durante 48 horas hemos de evitar el polvo radiactivo si estamos cerca de una bomba; lo mejor es

evitarlo por más tiempo, si se puede. Con el tiempo se convierte en polvo o tierra inofensivos.

La radiación procedente de la lluvia radiactiva se comporta como las ondas luminosas o caloríficas, es decir, viaja solo en línea recta. Si entre ella y nosotros existe suficiente barrera protectora, no podrá dañarnos. Sesenta centímetros de cemento, u otro material igualmente denso, nos protegerá.

Tenemos que evitar que ese polvillo radiactivo nos caiga encima o entre en contacto con nosotros como sea. Hemos de barrerlos afuera, si penetrase en el refugio; si lo tenemos encima, nos lavaremos bien para quitarnoslo. Sabremos si su cantidad es peligrosa utilizando un contador de radiaciones, que lo detecta.

Podríamos diseñar a muchos niños mayores los utilizar estos contadores y a que practiquen con ellos. En la escuela se les podría inculcar muy bien los hechos y las defensas referentes a la radiación y otros peligros.

En verdad, es probable que los niños se preocupen de estas ideas más deprisa que muchos adultos, porque no tienen que "deberse" primero. Nuestros hijos están creciendo en un mundo que cambia rápidamente, y se adaptan como cosa común y corriente a acontecimientos que —como las exploraciones del espacio interplanetario, por ejemplo— dejan estupefactos a las personas mayores.

Si construyes un refugio, haced que los niños lo usen y se acostumbren a él; así más pronto o más tarde, va a haber refugios públicos cerca de donde vivan, haced que los niños sepan donde están y por qué los han situado allí.

Si estuviesen en la escuela al sonar una alarma, asegúrense de que no la abandonarán sin consejo de algún maestro, o a los niños, que vayáis vosotros a buscarlos.

Las horas de aburrimiento en un refugio pasan mejor si los niños tienen allí sus juguetes favoritos. Los sedantes son buenos también, pues no solo calman la inquietud, sino que favorecen el sueño, contrabuyendo así, a que pasen más deprisa las horas críticas.

Si tenéis crias muy pequeñas y vuestro refugio no es lo bastante grande para admitir un "moisés" o una cuna, tenéis que improvisar algo con mantas o lo que sea.

Probablemente, no sería posible esterilizar los biberones; tendréis que recurrir a la leche en polvo, o a los alimentos infantiles en botes o vasos, hasta que pasase el peligro. Si tenéis espíritu previsor, siempre tendréis a mano todo lo que hace falta.

La guerra nuclear significaría la supresión de casi todas las comodidades, el trastorno de todas las rutinas normales, tanto para los niños como para los adultos. Los preparativos pueden disminuir la brusquedad de la transición y permitir un suave ajuste a la vida en refugios, que nadie quiere que se nos imponga.

PROXIMO CAPITULO: ¿QUE HACER, SI NOS CAE POLVO RADIATIVO?

Churchill, dado de alta

Unas mil personas le aplaudieron cuando salió del hospital

Londres. — Sonriente y con aspecto saludable, Sir Winston Churchill salió del hospital en una silla especial para subir a una ambulancia que le esperaba y en la que se trasladó a su casa, donde permanecerá en convalecencia.

Unas mil personas esperaban la salida del anciano estadista y le saludaron con aplausos y con los clásicos signos de "V" que popularizara Churchill durante la guerra.

Churchill llevaba un traje claro de verano, una flor en la solapa y su inevitable gran cigarro en la boca. Su aspecto era magnífico. — Ele.

Nuestros teléfonos: 2015 y 1280

Antibióticos para los peces

Pregunta. — El empleo de los antibióticos ha sido el factor principal que ha determinado el incremento de la producción piscícola en las reservas de Bohemia del Sur, en Checoslovaquia. Dosis de clorotetraciclina, inyectada en las carpas jóvenes han representado una cura preventiva eficaz contra ciertas enfermedades que causan estragos en la fauna acuática. Los antibióticos inyectados protegen sobre todo a los peces de la hidrofobia infecciosa que puede provocar pérdidas del 50 al 70 por ciento. Los piscicultores de Bohemia del Sur han inyectado en la primavera pasada, cuerpos protectores a más de dos millones de peces. — (FIEL-SIRS).

SANTA TERESA DE... LA HUMANIDAD

Por Fernando M. DOMINGO, O. C. D.

"NOTICIA"

"La del alba sería..." cuando el 24 de Agosto de 1862, en Ávila, una sola mujer — Teresa —, iniciaba una obra cargada de quiétopos a lo divino: la Reforma Teresiana. El destello más vivo de la Contrarreforma.

Entonces, una humilde campesana, comprada algo mejor por defectos de fábrica, anunció a los sonolientos obispos la existencia del primer convento del Carmen Descalzo, el de San José de la misma ciudad. Esta sola, en la misma fecha y a la misma hora, salvará a tantos. Solo habrá una diferencia: con un sencillo y alegre "sí" sincronizarán en un instante las campanas de todos los Carmelos sembrados a lo largo de los cinco continentes.

Noticia curiosa y curiosa caja de resonancia la de esta campanilla, formada por las almas atraídas por ella en cuatro siglos. Fuese a todo, lo importante sería que el mundo se detuviese a tratar de escuchar y comprender estas campanas.

TERESIANISMO. CATOLICO

Los cuatrocientos años de descalcez teresiana representan, en primer lugar, un factor decisivo en la concreción exacta del catolicismo tipo. No es frase nacida del purrito familiar, J. Huby, en su clásica historia de las religiones titulada "Christus", asegura: "En toda la historia de la Iglesia católica y después de San Ireneo tal vez no haya figura más excelentemente que Teresa. Quien desee conocer el espíritu del catolicismo no tiene más que leer a Santa Teresa. Más podría aún hacer, puesto que su raza no se ha extinguido convenciendo de que una conversación en las ruinas de un convento de carmelitas descalzas sirve mejor que muchos libros alemanes para conocer la esencia del cristianismo".

No he querido ser yo — hijo al fin — quien hiciera esta primera afirmación. He preferido, en cambio, apoyarla con algunos datos de su vida, de su obra o de su tiempo.

Recordemos la escisión de Europa en dos mitades. Cuando la del norte — protestante — proclamaba con pretexto de Reforma una verdadera revolución de la inteligencia, de la voluntad y de las pasiones, en la del sur, una humilde monja ensayaba con sus hijas el laboratorio más perfecto para purificar al hombre de sus defectos más menudos. Cuando el protestantismo afirmaba que lo católico equivalía a un mero atajo de fórmulas secas, de ritos y de exterioridades muertas, Teresa confesaba a sus hijas estar dispuesta a morir por una sola ceremonia de la Iglesia. Cuando Lutero dogmatizaba que la Iglesia de Roma, debido a esta postura, había perdido su contacto con Cristo, se vivían en los Carmelos teresianos los más puros efectos de la intimidad divina. Cuando se defendía la suficiencia de la fe y la inutilidad de las obras, la Santa, que ya había escrito su "Vida" y sus "Moradas", legaba al mundo sus "Cartas" y el libro maravilloso de sus "Fundaciones". Toda su vida, en fin, cuando tantos seudomísticos se jactaban de rechazar toda actividad natural, toda luz de la razón o de la escatología como incompatible con la vida sobrenatural, Teresa, experta como nadie en esta vida, machacaba sin cesar en su Reforma sobre la necesidad de confesores letrados (faltaban aún tres siglos para que el Concilio Vaticano definiera para siempre que Dios es autor del orden sobrenatural y natural, de la razón y de la fe y que por lo tanto ambos no pueden anularse, sino completarse mutuamente).

Sería una pretensión fuera de tema, luchar por defender lo teresiano como lo más genuinamente católico; pero es una realidad que nadie niega que el teresianismo, esa "vivencia divina vivida en la tierra" constituye la esencia del catolicismo.

DIOS Y LOS PUCHEROS

Friedrich Heer, el famoso director del diario católico "Die Furche", ha causado impacto con sus avisos sobre el "griego" católico. El Papa ha asegurado que "nada hay más ajeno al verdadero discípulo de Cristo que el espíritu de casta, de aislamiento, de repliegue sobre sí mismo". Teresa de Jesús creó, es verdad, la más depurada "aristocracia espiritual", pero gracias al derroche de entrega y de humildad sincera que los siglos han sembrado, precisamente desde ella, hoy son sus hijas respetadas hasta por los fanáticos de cualquier religión.

Las campanas teresianas lanzan al aire un nuevo lenguaje. ¿Habléis oído hablar a una carmelita descalza? (Señor, que aprenda pronto nuestro mundo femenino la idiota de ciertas inflexiones de su voz). Sabemos que así hablaba Santa Teresa, con idéntica desventura — con esa y no con otra —, con la misma sinceridad. En el teresianismo no se sabe de gajoncheros ni ruindades. Eso mirar cara a cara sin mirar, directo y claro de las carmelitas ha sido la clave de su éxito. Conscientes de su grandeza espiritual, no olvidan el auténtico valor de lo sencillo. Crean en aquello de que a Dios se le podrá servir mas no imitar en medio de riquezas, poseen la pobreza, y, sin embargo, no hacen alarde alguno de humildad. Hasta el refresco con que te obsequian — su agua de limón — refleja todo un símbolo.

De nuevo el teresianismo y una nueva lección. Saber mezclarlo todo: Dios y el puchero; el éxtasis y el donaire; la sangre y la humildad sincera. Todo, porque todo es bueno menos lo inclinado, lo torvo, el disimulo, lo parcial, lo bueco.

Teresianismo no es, en resumen, cuentas, otra cosa sino andar en verdad.

CAMPANAS DE TERESIANIDAD

Un último mensaje. Un Nuncio pontificio llamó a Teresa "femina inquieta y andariza", tal vez por eso su obra jamás se ha detenido.

Hay que se había tanto del "gran Buenos Aires", del "gran Madrid", del "gran Bilbao"; hoy que se da el apelativo de grandes a todos esos núcleos porque han sabido irradiar de su ser primitivo focos de actividad urbana o industrial, se podrá hablar,

LA VIA LACTEA

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

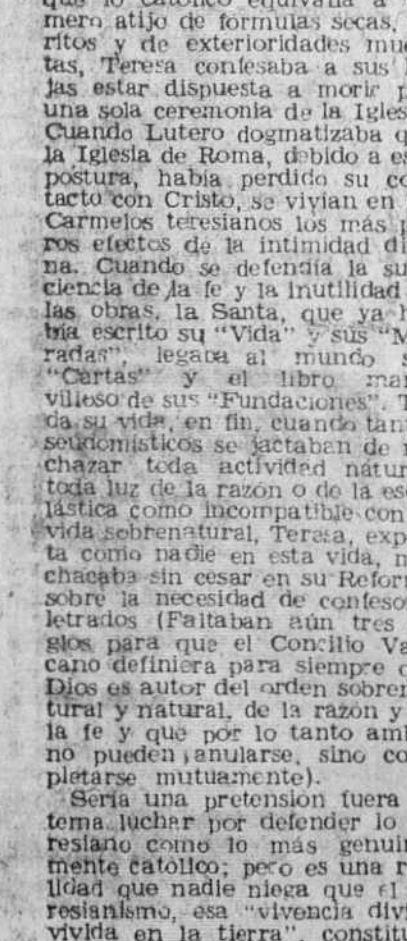
— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.



LA VIA LACTEA

— Dicen que siguiéndola se va a Santiago, pero este muro no hay manera de atravesarlo.

El verso callado

Por Francisco Javier MARTIN-ABRIL

POE qué ahora tan silencioso poeta — me pregunta el fino y honrado poeta Rafael Laffón, en la cordial dedicación de su reciente libro — "A dos aguas", que, cuando escribo esto articulo, aún no he podido leer. No sé. Yo no sabría decir por qué desde hace algún tiempo no escribo versos o, al menos, no ejerzo de poeta.

La misma pregunta se formulaba hace unos días el exigente escritor y crítico don Antonio G. de Lama — ya maestro, en León, de varias generaciones de poetas — en una modesta conferencia de este que escribo. ¿Es que ya no hace versos? Suponemos que los seguirá haciendo, pero para él, para su intimidad. No los publica.

Recordo que ya hace algunos años — yo era aún casi un muchacho — me encontré en un viaje con el antiguo profesor de Literatura, el ilustre jesuita P. Félix González Olmedo.

— Ya no hace usted versos, padre Olmedo? — Cada edad tiene sus flores y sus frutos. La poesía es flor de juventud. Sin embargo — deliciosa y aparente contradicción —, cuando quiero comprobar que todavía no soy viejo, hago un soneto. ¡Hago un soneto, luego soy joven! —

La realidad es que muchos escritores que hicieron versos en su juventud, ahora no los hacen. Se podrían citar muchos nombres. ¿Por qué? ¿Porque no dan dinero? ¿Porque hay que vivir? ¿Porque la poesía es cosa de mozos, como el amor? Yo, por lo menos con relación a mí, creo que la razón es otra, muy finamente apuntada por don Antonio G. de Lama — a quien dije que me fastidiaban esas letras sueltas en los nombres: G. L. S. F. — ¿Por qué? Me dijo que González era muy largo. Buen humor.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

— Ya no hace usted versos, padre Olmedo? — Cada edad tiene sus flores y sus frutos. La poesía es flor de juventud. Sin embargo — deliciosa y aparente contradicción —, cuando quiero comprobar que todavía no soy viejo, hago un soneto. ¡Hago un soneto, luego soy joven! —

La realidad es que muchos escritores que hicieron versos en su juventud, ahora no los hacen. Se podrían citar muchos nombres. ¿Por qué? ¿Porque no dan dinero? ¿Porque hay que vivir? ¿Porque la poesía es cosa de mozos, como el amor? Yo, por lo menos con relación a mí, creo que la razón es otra, muy finamente apuntada por don Antonio G. de Lama — a quien dije que me fastidiaban esas letras sueltas en los nombres: G. L. S. F. — ¿Por qué? Me dijo que González era muy largo. Buen humor.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro llevar la poesía al periódico — los artículos literarios son los sonetos del periódico —, aunque mi poesía sea muy humilde, muy vulgar, muy de cada día.

La razón es que cada vez se va extendiendo más el concepto "poesía-actitud" (en el que cabe el humor), concretamente, el concepto "poesía-prosa". Es más viable. Llega más. Se dice quizá mejor. Para el público, sí. Pero, ¿no escribimos para el público? Y, además, es más práctico este concepto, aunque casi estoy llegando a lo de Marañón: a que no pase materialmente el dinero por más manos. El pequeño lujo del pequeño escritor? Así es, si así os parece. En suma, yo procuro